

ТРЕТЬЯ КНИГА

ЦАРСТВ*

1 **К**огда царь Давид состарился, вошел в *преклонные* лета, то покрывали его
2 одеждами, но не мог он согреться. И сказали ему слуги его: пусть поищут для господина нашего царя молодую девицу, чтоб она предстояла царю и ходила за ним и лежала с ним, — и будет тепло господину нашему,
3 царю. И искали красивой девицы во всех пределах Израильских, и нашли Ависагу
4 Сунамитянку, и привели ее к царю. Девица была очень красива, и ходила она за царем и прислуживала ему; но царь не познал ее. Адония, сын Аггифы, возгордившись говорил: я буду царем. И завел себе колесницы и всадников и пятьдесят человек скороходов. Отец же никогда не стеснял его вопросом: для чего ты это
5 делаешь? Он же был очень красив и родился ему после Авессалома. И советовался он с Иоавом, сыном Саруиным, и с Авиафаром священником, и они помогали
6 Адонии. Но священник Садок и Ванея, сын Иодаев, и пророк Нафан, и Семей, и
7 Рисий, и сильные Давидовы не были на стороне Адонии. И заколол Адония овец и волов и тельцов у камня Зохелет, что у источника Рогель, и пригласил всех братьев своих, сыновей царя, со всеми Иудеянами, служившими у царя. Пророка же
8 Нафана и Ванею, и тех сильных, и Соломона, брата своего, не пригласил. Тогда Нафан сказал Вирсавии, матери Соломона, говоря: слышала ли ты, что Адония,
9 сын Аггифин, сделался царем, а господин наш Давид не знает *о том*? Теперь, вот,
10 я советую тебе: спасай жизнь твою и жизнь сына твоего Соломона. Иди и войди к царю Давиду и скажи ему: не клялся ли ты, господин мой царь, рабе твоей, говоря: «сын твой Соломон будет царем после меня и он сядет на престоле моем»? Почему
11 же воцарился Адония? И вот, когда ты еще будешь говорить там с царем, войду и я
12 вслед за тобою и дополню слова твои. Вирсавия пошла к царю в спальню; царь был
13 очень стар, и Ависага Сунамитянка прислуживала царю; и наклонилась Вирсавия
14 и поклонилась царю; и сказал царь: что тебе? Она сказала ему: господин мой царь! ты клялся рабе твоей Господом Богом твоим: «сын твой Соломон будет царствовать
15 после меня и он сядет на престоле моем». А теперь, вот, Адония *воцарился*, и ты,
16 господин мой царь, не знаешь *о том*. И заколол он множество волов, тельцов и овец, и пригласил всех сыновей царских и священника Авиафара, и военачальника
17 Иоава; Соломона же, раба твоего, не пригласил. Но ты, господин мой, — царь, и глаза всех Израильтян *устремлены* на тебя, чтобы ты объявил им, кто сядет на
18 престоле господина моего царя после него; иначе, когда господин мой царь почиет
19 с отцами своими, падет обвинение на меня и на сына моего Соломона. Когда она
20 еще говорила с царем, пришел и пророк Нафан. И сказали царю, говоря: вот Нафан пророк. И вошел он к царю и поклонился царю лицом до земли. И сказал Нафан:
21 господин мой царь! сказал ли ты: «Адония будет царствовать после меня и он сядет на престоле моем»? Потому что он ныне сошел и заколол множество волов,
22 тельцов и овец, и пригласил всех сыновей царских и военачальников и священника
23 Авиафара, и вот, они едят и пьют у него и говорят: да живет царь Адония! А меня, раба твоего, и священника Садока, и Ванею, сына Иодаева, и Соломона, раба твоего,
24 не пригласил. Не случилось ли это по *воле* господина моего царя, и для чего ты не
25 открыл рабу твоему, кто сядет на престоле господина моего царя после него? И

*У Евреев: «Первая царей».

отвечал царь Давид и сказал: позовите ко мне Вирсавию. И вошла она и стала пред царем. И клялся царь и сказал: жив Господь, избавлявший душу мою от всякой 29 беды! Как я клялся тебе Господом Богом Израилевым, говоря, что Соломон, сын 30 твой, будет царствовать после меня и он сядет на престоле моем вместо меня, так я и сделаю это сегодня. И наклонилась Вирсавия лицом до земли, и поклонилась 31 царю, и сказала: да живет господин мой царь Давид во веки! И сказал царь Давид: 32 позовите ко мне священника Садока и пророка Нафана и Ванею, сына Иодаева. И вошли они к царю. И сказал им царь: возьмите с собою слуг господина вашего и 33 посадите Соломона, сына моего, на мула моего, и сведите его к Гиону, и да помажет его там Садок священник и Нафан пророк в царя над Израилем, и затрубите 34 трубою и возгласите: да живет царь Соломон! Потом проводите его назад, и он 35 придет и сядет на престоле моем; он будет царствовать вместо меня; ему завещал я быть вождем Израиля и Иуды. И отвечал Ванея, сын Иодаев, царю и сказал: 36 аминь, — да скажет так Господь Бог господина моего царя! Как был Господь Бог с 37 господином моим царем, так да будет Он с Соломоном и да возвеличит престол его более престола господина моего царя Давида! И пошли Садок священник и Нафан 38 пророк и Ванея, сын Иодаев, и Хелефеи и Фелефеи, и посадили Соломона на мула царя Давида, и повели его к Гиону. И взял Садок священник рог с елеем из скинии 39 и помазал Соломона. И затрубили трубою, и весь народ восклицал: да живет царь Соломон! И весь народ провожал Соломона, и играл народ на свирелях, и весь 40 ма радовался, так что земля расседалась от криков его. И услышал Адония и все 41 приглашенные им, как только перестали есть; а Иоав, услышав звук трубы, сказал: отчего этот шум волнующегося города? Еще он говорил, как пришел Ионафан, сын 42 священника Авиафара. И сказал Адония: войди; ты — честный человек и несешь добрую весть. И отвечал Ионафан и сказал Адонии: да, господин наш царь Давид 43 поставил Соломона царем; и послал царь с ним Садока священника и Нафана про- 44 рока, и Ванею, сына Иодаев, и Хелефеев и Фелефеев, и они посадили его на мула царского; и помазали его Садок священник и Нафан пророк в царя в Гионе, и отту- 45 да отправились с радостью, и пришел в движение город. Вот отчего шум, который вы слышите. И Соломон уже сел на царском престоле. И слуги царя приходи- 46, 47 ли поздравить господина нашего царя Давида, говоря: Бог твой да прославит имя Соломона более твоего имени и да возвеличит престол его более твоего престола. И поклонился царь на ложе своем, и сказал царь так: «благословен Господь Бог 48 Израилев, Который сегодня дал [от семени моего] сидящего на престоле моем, и очи мои видят это!» Тогда испугались и встали все приглашенные, которые были 49 у Адонии, и пошли каждый своею дорогою. Адония же, боясь Соломона, встал и 50 пошел и ухватился за роги жертвенника. И донесли Соломону, говоря: вот, Адония боится царя Соломона, и вот, он держится за роги жертвенника, говоря: пусть 51 поклянется мне теперь царь Соломон, что он не умертвит раба своего мечом. И 52 сказал Соломон: если он будет человеком честным, то ни один волос его не упадет на землю; если же найдется в нем лукавство, то умрет. И послал царь Соломон, и 53 привели его от жертвенника. И он пришел и поклонился царю Соломону; и сказал ему Соломон: иди в дом свой.

Приблизилось время умереть Давиду, и завещал он сыну своему Соломону, го- **2**
воря: вот, я отхожу в путь всей земли, ты же будь тверд и будь мужествен и храни 2, 3
завет Господа Бога твоего, ходя путями Его и соблюдая уставы Его и заповеди Его, и определения Его и постановления Его, как написано в законе Моисеевом, чтобы быть тебе благоразумным во всем, что ни будешь делать, и везде, куда ни обратишься; чтобы Господь исполнил слово Свое, которое Он сказал обо мне, говоря: 4

«если сыны твои будут наблюдать за путями своими, чтобы ходить предо Мною в истине от всего сердца своего и от всей души своей, то не прекратится муж от тебя на престоле Израилевом». Еще: ты знаешь, что сделал мне Иоав, сын Саруин, как поступил он с двумя вождями войска Израильского, с Авениром, сыном Нировым, и Амессаем, сыном Иеферовым, как он умертвил их и пролил кровь бранную во время мира, обагив кровью бранною пояс на чреслах своих и обувь на ногах своих: поступи по мудрости твоей, чтобы не отпустить седины его мирно в преисподнюю.

А сынам Верзеллия Галаадитянина окажи милость, чтоб они были между питающимися твоим столом, ибо они пришли ко мне, когда я бежал от Авессалома, брата твоего. Вот еще у тебя Семей, сын Геры Вениамитянина из Бахурима; он злословил меня тяжким злословием, когда я шел в Маханаим; но он вышел навстречу мне у Иордана, и я поклялся ему Господом, говоря: «я не умерщвлю тебя мечом». Ты же не оставь его безнаказанным; ибо ты человек мудрый и знаешь, что тебе сделать с ним, чтобы низвести седину его в крови в преисподнюю. И почил Давид с отцами своими и погребен был в городе Давидовом. Времени царствования Давида над Израилем было сорок лет: в Хевроне царствовал он семь лет и тридцать три года царствовал в Иерусалиме. И сел Соломон на престоле Давида, отца своего, и царствование его было очень твердо. И пришел Адония, сын Аггифы, к Вирсавии, матери Соломона, [и поклонился ей]. Она сказала: с миром ли приход твой? И сказал он: с миром. И сказал он: у меня есть слово к тебе. Она сказала: говори. И сказал он: ты знаешь, что царство принадлежало мне, и весь Израиль обращал на меня взоры свои, как на будущего царя; но царство отошло от меня и досталось брату моему, ибо от Господа это было ему; теперь я прошу тебя об одном, не откажи мне. Она сказала ему: говори. И сказал он: прошу тебя, поговори царю Соломону, ибо он не откажет тебе, чтоб он дал мне Ависагу Сунамитянку в жену. И сказала Вирсавия: хорошо, я поговорю о тебе царю. И вошла Вирсавия к царю Соломону говорить ему об Адонии. Царь встал перед нею, и поклонился ей, и сел на престоле своем. Поставили престол и для матери царя, и она села по правую руку его и сказала: я имею к тебе одну небольшую просьбу, не откажи мне. И сказал ей царь: проси, мать моя; я не откажу тебе. И сказала она: дай Ависагу Сунамитянку Адонии, брату моему, в жену. И отвечал царь Соломон и сказал матери своей: а зачем ты просишь Ависагу Сунамитянку для Адонии? проси ему *также* и царства; ибо он мой старший брат, и ему священник Авиафар и Иоав, сын Саруин, [военачальник, друг]. И поклялся царь Соломон Господом, говоря: то и то пусть сделает со мною Бог и еще больше сделает, если не на свою душу сказал Адония такое слово; ныне же, — жив Господь, укрепивший меня и посадивший меня на престоле Давида, отца моего, и устроивший мне дом, как говорил Он, — ныне же Адония должен умереть.

И послал царь Соломон Ванею, сына Иодаева, который поразил его, и он умер. А священнику Авиафору царь сказал: ступай в Анафоф на твое поле; ты достоин смерти, но в настоящее время я не умерщвлю тебя, ибо ты носил ковчег Владыки Господа пред Давидом, отцом моим, и терпел все, что терпел отец мой. И удалил Соломон Авиафара от священства Господня, и исполнилось слово Господа, которое сказал Он о доме Илия в Силоме. Слух *об этом* дошел до Иоава, — так как Иоав склонялся на сторону Адонии, а на сторону Соломона не склонялся, — и убежал Иоав в скинию Господню и ухватился за роги жертвенника. И донесли царю Соломону, что Иоав убежал в скинию Господню и что он у жертвенника. И послал Соломон Ванею, сына Иодаева, говоря: пойди, умертви его [и похорони его]. И пришел Ванея в скинию Господню и сказал ему: так сказал царь: выходи. И сказал тот: нет, я хочу умереть здесь. Ванея передал это царю, говоря: так сказал Иоав, и так отвечал мне. Царь

сказал ему: сделай, как он сказал, и умертви его и похорони его, и сними невинную кровь, пролитую Иоавом, с меня и с дома отца моего; да обратит Господь кровь 32
его на голову его за то, что он убил двух мужей невинных и лучших его: поразил мечом, без ведома отца моего Давида, Авенира, сына Нирова, военачальника Израильского, и Амессая, сына Иеферова, военачальника Иудейского; да обратится 33
кровь их на голову Иоава и на голову потомства его на веки, а Давиду и потомству его, и дому его и престолу его да будет мир на веки от Господа! И пошел Ванея, 34
сын Иодаев, и поразил Иоава, и умертвил его, и он был похоронен в доме своем в пустыне. И поставил царь Соломон Ванею, сына Иодаева, вместо его над войском; 35
[управление же царством было в Иерусалиме,] а Садока священника поставил царь [первосвященником] вместо Авиафара. [И дал Господь Соломону разум и мудрость весьма великую и обширный ум, как песок при море. И Соломон имел разум выше разума всех сынов востока и всех мудрых Египтян. И взял за себя дочь фараона и ввел ее в город Давидов, доколе не построил дома своего и, во-первых, дома Господня и стены вокруг Иерусалима; в семь лет окончил он строение. И было у Соломона семьдесят тысяч человек, носящих тяжести, и восемьдесят тысяч каменосеков в горах. И сделал Соломон море и подпоры, и большие бани и столбы, и источник на дворе и медное море, и построил замок и укрепления его, и разделил город Давидов. Тогда дочь фараона перешла из города Давидова в дом свой, который он построил ей; тогда построил Соломон стену вокруг города. И приносил Соломон три раза в год всесожжения и мирные жертвы на жертвеннике, который он устроил Господу, и курение совершал на нем пред Господом, и окончил строение дома. Главных приставников над работами Соломоновыми было три тысячи шестисот, которые управляли народом, производившим работы. И построил он Ассур, и Магдон, и Газер, и Вефорон вышний и Валалаф; но эти города он построил после построения дома Господня и стены вокруг Иерусалима. И еще при жизни Давид завещал Соломону, говоря: вот у тебя Семей, сын Геры, сына Иеминиина из Бахурима; он злословил меня тяжким злословием, как я шел в Маханаим; но он вышел навстречу мне у Иордана, и я поклялся ему Господом, говоря: «я не умерщвлю тебя мечом». Ты же не оставь его безнаказанным, ибо ты человек мудрый и знаешь, что тебе сделать с ним, чтобы низвести седину его в крови в преисподнюю.] И послав царь 36
призвал Семеня и сказал ему: построй себе дом в Иерусалиме и живи здесь, и никуда не выходи отсюда; и знай, что в тот день, в который ты выйдешь и перейдешь поток Кедрон, непременно умрешь; кровь твоя будет на голове твоей. И сказал Семей 37
царю: хорошо; как приказал господин мой царь, так сделает раб твой. И жил Семей в Иерусалиме долгое время. Но через три года случилось, что у Семеня двое рабов 38
убежали к Анхусу, сыну Маахи, царю Гефскому. И сказали Семенею, говоря: вот, рабы твои в Гефе. И встал Семей, и оседлал осла своего, и отправился в Геф к Анхусу 39
искать рабов своих. И возвратился Семей и привел рабов своих из Гефа. И донесли 40
Соломону, что Семей ходил из Иерусалима в Геф и возвратился. И послав призвал царь Семеня и сказал ему: не клялся ли я тебе Господом и не объявлял ли тебе, говоря: «знай, что в тот день, в который ты выйдешь и пойдешь куда-нибудь, непременно умрешь»? и ты сказал мне: «хорошо»; зачем же ты не соблюл приказания, которое 41
я дал тебе пред Господом с клятвою? И сказал царь Семенею: ты знаешь и знает сердце твое все зло, какое ты сделал отцу моему Давиду; да обратит же Господь злобу твою на голову твою! а царь Соломон да будет благословен, и престол Давида да 42
будет непоколебим пред Господом во веки! и повелел царь Ванею, сыну Иодаеву, и 43
он пошел и поразил Семеня, и тот умер. 44
45
46

[Когда утвердилось царство в руках Соломона,] Соломон породнился с фара- **3**

оном, царем Египетским, и взял за себя дочь фараона и ввел ее в город Давидов, доколе не построил дома своего и дома Господня и стены вокруг Иерусалима. Народ еще приносил жертвы на высотах, ибо не был построен дом имени Господа до того времени. И возлюбил Соломон Господа, ходя по уставу Давида, отца своего; но и он приносил жертвы и курения на высотах. И пошел царь в Гаваон, чтобы принести там жертву, ибо там был главный жертвенник. Тысячу всесожжений вознес Соломон на том жертвеннике. В Гаваоне явился Господь Соломону во сне ночью, и сказал Бог: проси, что дать тебе. И сказал Соломон: Ты сделал рабу Твоему Давиду, отцу моему, великую милость; и за то, что он ходил пред Тобою в истине и правде и с искренним сердцем пред Тобою, Ты сохранил ему эту великую милость и даровал ему сына, который сидел бы на престоле его, как это и есть ныне; и ныне, Господи Боже мой, Ты поставил раба Твоего царем вместо Давида, отца моего; но я отрок малый, не знаю ни моего выхода, ни входа; и раб Твой — среди народа Твоего, который избрал Ты, народа столь многочисленного, что по множеству его нельзя ни исчислить его, ни обозреть; даруй же рабу Твоему сердце разумное, чтобы судить народ Твой и различать, что добро и что зло; ибо кто может управлять этим многочисленным народом Твоим? И благоугодно было Господу, что Соломон просил этого. И сказал ему Бог: за то, что ты просил этого и не просил себе долгой жизни, не просил себе богатства, не просил себе душ врагов твоих, но просил себе разума, чтоб уметь судить, — вот, Я сделаю по слову твоему: вот, Я даю тебе сердце мудрое и разумное, так что подобного тебе не было прежде тебя, и после тебя не восстанет подобный тебе; и то, чего ты не просил, Я даю тебе, и богатство и славу, так что не будет подобного тебе между царями во все дни твои; и если будешь ходить путем Моим, сохраняя уставы Мои и заповеди Мои, как ходил отец твой Давид, Я продолжу и дни твои. И пробудился Соломон, и вот, *это было* сновидение. И пошел он в Иерусалим и стал [пред жертвенником] пред ковчегом завета Господня, и принес всесожжения и совершил *жертвы* мирные, и сделал большой пир для всех слуг своих. Тогда пришли две женщины блудницы к царю и стали пред ним. И сказала одна женщина: о, господин мой! я и эта женщина живем в одном доме; и я родила при ней в этом доме; на третий день после того, как я родила, родила и эта женщина; и были мы вместе, и в доме никого постороннего с нами не было; только мы две были в доме; и умер сын этой женщины ночью, ибо она заспала его; и встала она ночью, и взяла сына моего от меня, когда я, раба твоя, спала, и положила его к своей груди, а своего мертвого сына положила к моей груди; утром я встала, чтобы покормить сына моего, и вот, он был мертвый; а когда я всмотрелась в него утром, то это был не мой сын, которого я родила. И сказала другая женщина: нет, мой сын живой, а твой сын мертвый. А та говорила ей: нет, твой сын мертвый, а мой живой. И говорили они так пред царем. И сказал царь: эта говорит: мой сын живой, а твой сын мертвый; а та говорит: нет, твой сын мертвый, а мой сын живой. И сказал царь: подайте мне меч. И принесли меч к царю. И сказал царь: рассеките живое дитя надвое и отдайте половину одной и половину другой. И отвечала та женщина, которой сын был живой, царю, ибо взволновалась вся внутренность ее от жалости к сыну своему: о, господин мой! отдайте ей этого ребенка живого и не умерщвляйте его. А другая говорила: пусть же не будет ни мне, ни тебе, рубите. И отвечал царь и сказал: отдайте этой живое дитя, и не умерщвляйте его: она — его мать. И услышал весь Израиль о суде, как рассудил царь; и стали бояться царя, ибо увидели, что мудрость Божия в нем, чтобы производить суд.

4, 2 И был царь Соломон царем над всем Израилем. И вот начальники, которые
3 *были* у него: Азария, сын Садока священника; Елихореф и Ахия, сыновья Сивы,

писцы; Иосафат, сын Ахилуда, дееписатель; Ванея, сын Иодая, военачальник; Са- 4
док и Авиафар — священники; Азария, сын Нафана, начальник над приставника- 5
ми, и Завуф, сын Нафана священника — друг царя; Ахисар — начальник над домом 6
царским, и Адонирам, сын Авды, — над податями. И было у Соломона двенадцать 7
приставников над всем Израилем, и они доставляли продовольствие царю и дому 8
его; каждый должен был доставлять продовольствие на один месяц в году. Вот 9
имена их: Бен-Хур — на горе Ефремовой; Бен-Декер — в Макаце и в Шаалбиме, 10
в Вефсамисе и в Елоне и в Беф-Ханане; Бен-Хесед — в Арюбофе; ему же принад- 11
лежал Соко и вся земля Хефер; Бен-Авинадав — *над* всем Нафаф-Дором; Тафафь, 12
дочь Соломона, была его женою; Ваана, сын Ахилуда, в Фаанахе и Мегиддо и во 13
всем Беф-Сане, что близ Цартана ниже Иезрееля, от Беф-Сана до Абел-Мехола, и 14
даже за Иокмеам; Бен-Гевер — в Рамофе Галаадском; у него были селения Иаира, 15
сына Манассиина, что в Галааде; у него также область Аргов, что в Васане, шесть- 16, 17
десят больших городов со стенами и медными затворами; Ахинадав, сын Гиддо, 18, 19
в Маханаиме; Ахимаас — в *земле* Неффалимовой; он взял себе в жену Васемафу, 20
дочь Соломона; Ваана, сын Хушай, в *земле* Асировой и в Баалофе; Иосафат, сын 21
Паруаха, в *земле* Иссахаровой; Шимей, сын Елы, в *земле* Вениаминовой; Гевер, 22
сын Урия, в земле Галаадской, в земле Сигона, царя Аморрейского, и Ога, царя Ва- 23
санского. Он был приставник в этой земле. Иуда и Израиль, многочисленные как 24
песок у моря, ели, пили и веселились. Соломон владел всеми царствами от реки 25
Евфрата до земли Филистимской и до пределов Египта. Они приносили дары и 26
служили Соломону во все дни жизни его. Продовольствие Соломона на каждый 27
день составляли: тридцать *кóров* муки пшеничной и шестьдесят *кóров* прочей му- 28
ки, десять волов откормленных и двадцать волов с пастбища, и сто овец, кроме 29
оленей, и серн, и сайгаков, и откормленных птиц; ибо он владычествовал над всею 30
землею по эту сторону реки, от Типсаха до Газы, над всеми царями по эту сторону 31
реки, и был у него мир со всеми окрестными странами. И жили Иуда и Израиль 32
спокойно, каждый под виноградником своим и под смоковницею своею, от Дана до 33
Вирсавии, во все дни Соломона. И было у Соломона сорок тысяч стойл для коней 34
колесничных и двенадцать тысяч для конницы. И те приставники доставляли царю 35
Соломону все принадлежащее к столу царя, каждый в свой месяц, и не допускали 36
недостатка ни в чем. И ячмень и солому для коней и для мулов доставляли каж- 37
дый в свою очередь на место, где находился царь. И дал Бог Соломону мудрость и 38
весьма великий разум, и обширный ум, как песок на берегу моря. И была мудрость 39
Соломона выше мудрости всех сынов востока и всей мудрости Египтян. Он был 40
мудрее всех людей, мудрее и Ефана Езрахитянина, и Емана, и Халкола, и Дарды, 41
сыновей Махола, и имя его было в славе у всех окрестных народов. И изрек он 42
три тысячи притчей, и песней его было тысяча и пять; и говорил он о деревьях, от 43
кедра, что в Ливане, до иссопа, вырастающего из стены; говорил и о животных, и о 44
птицах, и о пресмыкающихся, и о рыбах. И приходили от всех народов послушать 45
мудрости Соломона, от всех царей земных, которые слышали о мудрости его.

И послал Хирам, царь Тирский, слуг своих к Соломону, когда услышал, что его 5
помазали в царя на место отца его; ибо Хирам был другом Давида во всю жизнь. И 2
послал также и Соломон к Хираму сказать: ты знаешь, что Давид, отец мой, не мог 3
построить дом имени Господа Бога своего по причине войн с окрестными народами, 4
доколе Господь не покорил их под стопы ног его; ныне же Господь Бог мой даровал 5
мне покой отовсюду: нет противника и нет более препон; и вот, я намерен построить 6
дом имени Господа Бога моего, как сказал Господь отцу моему Давиду, говоря: 7
«сын твой, которого Я посажу вместо тебя на престоле твоём, он построит дом 8

6 имени Моему»; итак прикажи нарубить для меня кедров с Ливана; и вот, рабы мои
будут вместе с твоими рабами, и я буду давать тебе плату за рабов твоих, какую ты
назначишь; ибо ты знаешь, что у нас нет людей, которые умели бы рубить деревья так,
7 как Сидоняне. Когда услышал Хирам слова Соломона, очень обрадовался и сказал:
благословен ныне Господь, Который дал Давиду сына мудрого *для управления* этим
8 многочисленным народом! И послал Хирам к Соломону сказать: я выслушал то,
за чем ты посылал ко мне, и исполню все желание твое о деревьях кедровых и
9 деревьях кипарисовых; рабы мои свезут их с Ливана к морю, и я плотами доставлю
их морем к месту, которое ты назначишь мне, и там сложу их, и ты возьмешь;
10 но и ты исполни мое желание, чтобы доставлять хлеб для моего дома. И давал
Хирам Соломону деревья кедровые и деревья кипарисовые, вполне по его желанию.
11 А Соломон давал Хираму двадцать тысяч *кóров* пшеницы для продовольствия дома
его и двадцать *кóров* оливкового выбитого масла: столько давал Соломон Хираму
12 каждый год. Господь дал мудрость Соломону, как обещал ему. И был мир между
13 Хирамом и Соломоном, и они заключили между собою союз. И обложил царь
Соломон повинностью весь Израиль; повинность же состояла в тридцати тысячах
14 человек. И посылал их на Ливан, по десяти тысяч на месяц, попеременно; месяц
они были на Ливане, а два месяца в доме своем. Адонирам же начальствовал над
15 ними. Еще у Соломона было семьдесят тысяч носящих тяжести и восемьдесят
16 тысяч каменосеков в горах, кроме трех тысяч трехсот начальников, поставленных
17 Соломоном над работою для надзора за народом, который производил работу. И
повелел царь привозить камни большие, камни дорогие, для основания дома, камни
18 обделанные. Обтесывали же их работники Соломоновы и работники Хирамовы и
Гивлитяне, и приготавливали деревья и камни для строения дома [три года].

6 В четыреста восьмидесятом году по исшествии сынов Израилевых из земли
Египетской, в четвертый год царствования Соломонова над Израилем, в месяц Зиф,
2 который есть второй месяц, начал он строить храм Господу. Храм, который постро-
ил царь Соломон Господу, длиною был в шестьдесят локтей, шириною в двадцать
3 и вышиною в тридцать локтей, и притвор пред храмом в двадцать локтей длины,
4 соответственно ширине храма, и в десять локтей ширины пред храмом. И сде-
5 лал он в доме окна решетчатые, глухие с откосами. И сделал пристройку вокруг
6 стен храма, вокруг храма и давира*; и сделал боковые комнаты кругом. Нижний
ярус пристройки шириною был в пять локтей, средний шириною в шесть локтей,
а третий шириною в семь локтей; ибо вокруг храма извне сделаны были уступы,
7 дабы пристройка не прикасалась к стенам храма. Когда строился храм, на строе-
ние употребляемы были обтесанные камни; ни молота, ни тесла, ни всякого другого
8 железного орудия не было слышно в храме при строении его. Вход в средний *ярус*
был с правой стороны храма. По круглым лестницам всходили в средний *ярус*, а от
9 среднего в третий. И построил он храм, и кончил его, и обшил храм кедровыми
10 досками. И пристроил ко всему храму боковые комнаты вышиною в пять локтей;
11 они прикреплены были к храму посредством кедровых бревен. И было слово Гос-
12 пода к Соломону, и сказано ему: вот, ты строишь храм; если ты будешь ходить по
уставам Моим, и поступать по определениям Моим и соблюдать все заповеди Мои,
поступая по ним, то Я исполню на тебе слово Мое, которое Я сказал Давиду, отцу
13 твоему, и буду жить среди сынов Израилевых, и не оставлю народа Моего Изра-
14, 15 иля. И построил Соломон храм и кончил его. И обложил стены храма внутри
кедровыми досками; от пола храма до потолка внутри обложил деревом и покрыл

*Отделение для Святаго Святых.

пол храма кипарисовыми досками. И устроил в задней стороне храма, в двадцати локтях от края, стену, и обложил стены и потолок кедровыми досками, и устроил давир для Святаго Святых. Сорока локтей *был* храм, то есть передняя часть храма. На кедрах внутри храма были вырезаны *подобия* огурцов и распускающихся цветов; все было покрыто кедром, камня не видно было. Давир же внутри храма он приготовил для того, чтобы поставить там ковчег завета Господня. И давир был длиною в двадцать локтей, шириною в двадцать локтей и вышиною в двадцать локтей; он обложил его чистым золотом; обложил также и кедровый жертвенник. И обложил Соломон храм внутри чистым золотом, и протянул золотые цепи пред давиром, и обложил его золотом. Весь храм он обложил золотом, весь храм до конца, и весь жертвенник, который пред давиром, обложил золотом. И сделал в давире двух херувимов из масличного дерева, вышиною в десять локтей. Одно крыло херувима было в пять локтей и другое крыло херувима в пять локтей; десять локтей было от одного конца крыльев его до другого конца крыльев его. В десять локтей *был* и другой херувим; одинаковой меры и одинакового вида *были* оба херувима. Высота одного херувима *была* десять локтей, также и другого херувима. И поставил он херувимов среди внутренней части храма. Крылья же херувимов были распростерты, и касалось крыло одного *одной* стены, а крыло другого херувима касалось другой стены; другие же крылья их среди храма сходились крыло с крылом. И обложил он херувимов золотом. И на всех стенах храма кругом сделал резные изображения херувимов и пальмовых деревьев и распускающихся цветов, внутри и вне. И пол в храме обложил золотом во внутренней и передней части. Для входа в давир сделал двери из масличного дерева, с пятиугольными косяками. На двух половинах дверей из масличного дерева он сделал резных херувимов и пальмы и распускающиеся цветы и обложил золотом; покрыл золотом и херувимов и пальмы. И у входа в храм сделал косяки из масличного дерева четырехугольные, и две двери из кипарисового дерева; обе половинки одной двери были подвижные, и обе половинки другой двери были подвижные. И вырезал *на них* херувимов и пальмы и распускающиеся цветы и обложил золотом по резьбе. И построил внутренний двор из трех рядов обтесанного камня и из ряда кедровых брусев. В четвертый год, в месяц Зиф, [в месяц второй,] положил он основание храму Господа, а на одиннадцатом году, в месяце Буле, — это месяц восьмой, — он окончил храм со всеми принадлежностями его и по всем предначертаниям его; строил его семь лет.

А свой дом Соломон строил тринадцать лет и окончил весь дом свой. И построил он дом из дерева Ливанского, длиною во сто локтей, шириною в пятьдесят локтей, а вышиною в тридцать локтей, на четырех рядах кедровых столбов; и кедровые бревна *положены были* на столбах. И настлан был помост из кедра над бревнами на сорока пяти столбах, по пятнадцати в ряд. Оконных косяков *было* три ряда; и три ряда *окон*, окно против окна. И все двери и дверные косяки были четырехугольные, и окно против окна, в три ряда. И притвор из столбов сделал он длиною в пятьдесят локтей, шириною в тридцать локтей, и пред ними крыльцо, и столбы, и порог пред ними. Еще притвор с престолом, с которого он судил, притвор для судилища сделал он и покрыл все полы кедром. В доме, где он жил, другой двор позади притвора был такого же устройства. И в доме дочери фараоновой, которую взял за себя Соломон, он сделал такой же притвор. Все это сделано было из дорогих камней, обтесанных по размеру, обрезанных пилою, с внутренней и наружной стороны, от основания до выступов, и с наружной стороны до большого двора. И в основание положены были камни дорогие, камни большие, камни в десять локтей и камни в восемь локтей, и сверху дорогие камни, обтесанные по размеру, и кедр. Большой двор огорожен

7, 2

3

4

5

6

7

8

9

10

11, 12

был кругом тремя рядами тесаных камней и одним рядом кедровых бревен; также
13 и внутренний двор храма Господа и притвор храма. И послал царь Соломон и взял
14 из Тира Хирама, сына одной вдовы, из колена Неффалимова. Отец его Тириянин
был медник; он владел способностью, искусством и умением выделывать всякие
вещи из меди. И пришел он к царю Соломону и производил у него всякие работы:
15 и сделал он два медных столба, каждый в восемнадцать локтей вышиною, и шнурок
16 в двенадцать локтей обнимал *окружность* того и другого столба; и два венца, вы-
литых из меди, он сделал, чтобы положить наверху столбов: пять локтей вышины
17 в одном венце и пять локтей вышины в другом венце; сетки плетеной работы и
шнурки в виде цепочек для венцов, которые были на верху столбов: семь на одном
18 венце и семь на другом венце. Так сделал он столбы и два ряда гранатовых яблок
вокруг сетки, чтобы покрыть венцы, которые на верху столбов; то же сделал и для
19 другого венца. А в притворе венцы на верху столбов сделаны *наподобие* лилии, в
20 четыре локтя, и венцы на обоих столбах вверху, прямо над выпуклостью, которая
21 подле сетки; и на другом венце, рядами кругом, двести гранатовых яблок. И по-
ставил столбы к притвору храма; поставил столб на правой стороне и дал ему имя
22 Иахин, и поставил столб на левой стороне и дал ему имя Воаз. И над столбами
поставил *венцы*, сделанные *наподобие* лилии; так окончена работа над столбами.
23 И сделал литое *из меди* море, — от края его до края его десять локтей, — совсем
круглое, вышиною в пять локтей, и шнурок в тридцать локтей обнимал его кругом.
24 *Подобия* огурцов под краями его окружали его по десяти на локоть, окружали мо-
ре со всех сторон в два ряда; *подобия* огурцов были вылиты с ним одним литьем.
25 Оно стояло на двенадцати волах: три глядели к северу, три глядели к западу, три
глядели к югу и три глядели к востоку; море лежало на них, и зады их *обращены*
26 *были* внутрь под него. Толщиною оно было в ладонь, и края его, сделанные по-
добно краям чаши, *походили* на распутившуюся лилию. Оно вмещало две тысячи
27 батов. И сделал он десять медных подстав; длина каждой подставы — четыре лок-
28 тя, ширина — четыре локтя и три локтя — высота. И вот устройство подстав: у
29 них стенки, стенки между наугольными пластинками; на стенках, которые между
наугольниками, *изображены* были львы, волы и херувимы; также и на наугольни-
30 ках, а выше и ниже львов и волов — развесистые венки; у каждой подставы по
четыре медных колеса и оси медные. На четырех углах выступы *наподобие* плеч,
31 выступы литые внизу, под чашею, подле каждого венка. Отверстие от внутреннего
венка до верха в один локоть; отверстие его круглое, подобно подножию столбов, в
полтора локтя, и при отверстии его изваяния; но боковые стенки четырехугольные,
32 не круглые. Под стенками было четыре колеса, и оси колес в подставах; высота
33 каждого колеса — полтора локтя. Устройство колес такое же, как устройство колес
34 в колеснице; оси их, и ободья их, и спицы их, и ступицы их, все было литое. Четыре
35 выступа на четырех углах каждой подставы; из подставы *выходили* выступы ее. И
на верху подставы круглое возвышение на пол-локтя вышины; и на верху подставы
36 рукоятки ее и стенки ее из одной с нею массы. И изваял он на дощечках ее ру-
коятки и на стенках ее херувимов, львов и пальмы, сколько где позволяло место,
37 и вокруг развесистые венки. Так сделал он десять подстав: у всех их одно литье,
38 одна мера, один вид. И сделал десять медных умывальниц: каждая умывальница
вмещала сорок батов, каждая умывальница была в четыре локтя, каждая умываль-
39 ница стояла на одной из десяти подстав. И расставил подставы — пять на правой
стороне храма и пять на левой стороне храма, а море поставил на правой стороне
40 храма, на восточно-южной стороне. И сделал Хирам умывальницы и лопатки и
чаши. И кончил Хирам всю работу, которую производил у царя Соломона для хра-

ма Господня: два столба и две опояски венцов, которые на верху столбов, и две 41
сетки для покрытия двух опоясок венцов, которые на верху столбов; и четыреста 42
гранатовых яблок на двух сетках; два ряда гранатовых яблок для каждой сетки,
для покрытия двух опоясок венцов, которые на столбах; и десять подстав и десять 43
умывальниц на подставах; одно море и двенадцать волов под морем; и тазы, и ло- 44, 45
патки, и чаши. Все вещи, которые сделал Хирам царю Соломону для храма Господа,
были из полированной меди. Царь выливал их в глинистой земле, в окрестности 46
Иордана, между Сокхофом и Цартаном. И поставил Соломон все сии вещи *на ме-* 47
сто. По причине чрезвычайного их множества, вес меди не определен. И сделал 48
Соломон все вещи, которые в храме Господа: золотой жертвенник и золотой стол,
на котором хлебы предложения; и светильники — пять по правую сторону и пять 49
по левую сторону, пред задним отделением храма, из чистого золота, и цветы, и
лампадки, и щипцы из золота; и блюда, и ножи, и чаши, и лотки, и кадила из 50
чистого золота, и петли у дверей внутреннего храма во Святом Святых и у дверей в
храме из золота же. Так совершена вся работа, которую производил царь Соломон 51
для храма Господа. И принес Соломон посвященное Давидом, отцом его; серебро и
золото и вещи отдал в сокровищницы храма Господня.

Тогда созвал Соломон старейшин Израилевых и всех начальников колен, глав 8
поколений сынов Израилевых, к царю Соломону в Иерусалим, чтобы перенести
ковчег завета Господня из города Давидова, то есть Сиона. И собрались к царю 2
Соломону на праздник все Израильтяне в месяце Афануме, который есть седьмой
месяц. И пришли все старейшины Израилевы; и подняли священники ковчег, и 3, 4
понесли ковчег Господень и скинию собрания и все священные вещи, которые были
в скинии; и несли их священники и левиты. А царь Соломон и с ним все общество 5
Израилено, собравшееся к нему, шли пред ковчегом, принося жертвы из мелкого
и крупного скота, которых невозможно исчислить и определить, по множеству их.
И внесли священники ковчег завета Господня на место его, в давир храма, во Святое 6
Святых, под крылья херувимов. Ибо херувимы простирали крылья над местом 7
ковчег, и покрывали херувимы сверху ковчег и шесты его. И выдвинулись шесты 8
так, что головки шестов видны были из святилища пред давиром, но не выказыва-
лись наружу; они там и до сего дня. В ковчеге ничего не было, кроме двух каменных 9
скрижалей, которые положил туда Моисей на Хориве, когда Господь заключил завет
с сынами Израилевыми, по исшествии их из земли Египетской. Когда священники 10
вышли из святилища, облако наполнило дом Господень; и не могли священники 11
стоять на служении, по причине облака, ибо слава Господня наполнила храм Госпо-
день. Тогда сказал Соломон: Господь сказал, что Он благоволит обитать во мгле; я 12, 13
построил храм в жилище Тебе, место, чтобы пребывать Тебе во веки. И обратился
царь лицом своим, и благословил все собрание Израильтян; все собрание Изра- 14
ильтян стояло, — и сказал: благословен Господь Бог Израилев, Который сказал 15
Своими устами Давиду, отцу моему, и ныне исполнил рукою Своею! Он говорил:
«с того дня, как Я вывел народ Мой Израиля из Египта, Я не избрал города ни в 16
одном из колен Израилевых, чтобы построен был дом, в котором пребывало бы имя
Мое; [но избрал Иерусалим для пребывания в нем имени Моего] и избрал Давида,
чтобы быть ему над народом Моим Израилем». У Давида, отца моего, было на 17
сердце построить храм имени Господа Бога Израилева; но Господь сказал Давиду, 18
отцу моему: «у тебя есть на сердце построить храм имени Моему; хорошо, что это
у тебя лежит на сердце; однако не ты построишь храм, а сын твой, исшедший из 19
чресл твоих, он построит храм имени Моему». И исполнил Господь слово Свое, 20
которое изрек. Я вступил на место отца моего Давида и сел на престоле Израилевом,

21 как сказал Господь, и построил храм имени Господа Бога Израилева; и приготовил там место для ковчега, в котором завет Господа, заключенный Им с отцами нашими, 22 когда Он вывел их из земли Египетской. И стал Соломон пред жертвенником Господним впереди всего собрания Израильян, и воздвиг руки свои к небу, и сказал: 23 Господи Боже Израилев! нет подобного Тебе Бога на небесахверху и на земле внизу; Ты хранишь завет и милость к рабам Твоим, ходящим пред Тобою всем сердцем своим. Ты исполнил рабу Твоему Давиду, отцу моему, что говорил ему; что изрек 24 Ты устами Твоими, то в сей день совершил рукою Твоею. И ныне, Господи Боже Израилев, исполни рабу Твоему Давиду, отцу моему, то, что говорил Ты ему, сказав: «не прекратится у тебя пред лицом Моим сидящий на престоле Израилевом, если 25 только сыновья твои будут держаться пути своего, ходя предо Мною так, как ты ходил предо Мною». И ныне, Боже Израилев, да будет верно слово Твое, которое 26 Ты изрек рабу Твоему Давиду, отцу моему! Поистине, Богу ли жить на земле? Небо и небо небес не вмещают Тебя, тем менее сей храм, который я построил [имени Твоему]; но призри на молитву раба Твоего и на прошение его, Господи Боже мой; 27 услышь воззвание и молитву, которою раб Твой умоляет Тебя ныне. Да будут очи Твои отверсты на храм сей день и ночь, на сие место, о котором Ты сказал: «Мое имя будет там»; услышь молитву, которою будет молиться раб Твой на месте сем. 28 Услышь моление раба Твоего и народа Твоего Израиля, когда они будут молиться на месте сем; услышь на месте обитания Твоего, на небесах, услышь и помилуй. 29 Когда кто согрешит против ближнего своего, и потребует от него клятвы, чтобы он поклялся, и для клятвы придут пред жертвенник Твой в храм сей, тогда Ты услышь с неба и произведи суд над рабами Твоими, обвини виновного, возложив поступок его на голову его, и оправдай правого, воздав ему по правде его. Когда народ Твой 30 Израиль будет поражен неприятелем за то, что согрешил пред Тобою, и когда они обратятся к Тебе, и исповедают имя Твое, и будут просить и умолять Тебя в сем храме, тогда Ты услышь с неба и прости грех народа Твоего Израиля, и возврати их в землю, которую Ты дал отцам их. Когда заключится небо и не будет дождя за то, что они согрешат пред Тобою, и когда помолятся на месте сем и исповедают имя 31 Твое и обратятся от греха своего, ибо Ты смирил их, тогда услышь с неба и прости грех рабов Твоих и народа Твоего Израиля, указав им добрый путь, по которому идти, и пошли дождь на землю Твою, которую Ты дал народу Твоему в наследие. 32 Будет ли на земле голод, будет ли моровая язва, будет ли палящий ветер, ржавчина, саранча, червь, неприятель ли будет теснить его в земле его, *будет ли* какое бедствие, какая болезнь, — при всякой молитве, при всяком прощении, какое будет от какого-либо человека во всем народе Твоем Израиле, когда они почувствуют 33 бедствие в сердце своем и прострут руки свои к храму сему, Ты услышь с неба, с места обитания Твоего, и помилуй; содейай и воздай каждому по путям его, как Ты усмотришь сердце его, ибо Ты один знаешь сердце всех сынов человеческих: 34 чтобы они боялись Тебя во все дни, доколе живут на земле, которую Ты дал отцам нашим. Если и иноплеменник, который не от Твоего народа Израиля, придет из 35 земли далекой ради имени Твоего, — ибо и они услышат о Твоем имени великом и о Твоей руке сильной и о Твоей мышце простертой, — и придет он и помолится у храма сего, услышь с неба, с места обитания Твоего, и сделай все, о чем будет взывать к Тебе иноплеменник, чтобы все народы земли знали имя Твое, чтобы боялись Тебя, как народ Твой Израиль, чтобы знали, что именем Твоим называется храм 36 сей, который я построил. Когда выйдет народ Твой на войну против врага своего путем, которым Ты пошлешь его, и будет молиться Господу, обратившись к городу, 37 который Ты избрал, и к храму, который я построил имени Твоему, тогда услышь с

неба молитву их и прошение их и сделай, что потребно для них. Когда они согре- 46
шат пред Тобою, — ибо нет человека, который не грешил бы, — и Ты прогневаешься
на них и предашь их врагам, и пленившие их отведут их в неприятельскую землю,
далекую или близкую; и когда они в земле, в которой будут находиться в плену, 47
войдут в себя и обратятся и будут молиться Тебе в земле пленивших их, говоря:
«мы согрешили, сделали беззаконие, мы виновны»; и когда обратятся к Тебе всем 48
сердцем своим и всею душою своею в земле врагов, которые пленили их, и будут
молиться Тебе, обратившись к земле своей, которую Ты дал отцам их, к городу,
который Ты избрал, и к храму, который я построил имени Твоему, тогда услышь с 49
неба, с места обитания Твоего, молитву и прошение их и сделай, что потребно для
них; и прости народу Твоему, в чем он согрешил пред Тобою, и все проступки его, 50
которые он сделал пред Тобою, и возбуди сострадание к ним в пленивших их, чтобы
они были милостивы к ним: ибо они Твой народ и Твой удел, который Ты вывел 51
из Египта, из железной печи. Да будут [уши Твои и] очи Твои отверсты на молитву 52
раба Твоего и на молитву народа Твоего Израиля, чтобы слышать их всегда, когда
они будут призывать Тебя, ибо Ты отделил их Себе в удел из всех народов зем- 53
ли, как Ты изрек чрез Моисея, раба Твоего, когда вывел отцов наших из Египта,
Владыка Господи! Когда Соломон произнес все сие моление и прошение к Госпо- 54
ду, тогда встал с колен от жертвенника Господня, *руки же* его были распростерты
к небу. И стоя благословил все собрание Израильтян, громким голосом говоря: 55
благословен Господь [Бог], Который дал покой народу Своему Израилю, как гово- 56
рил! не осталось неисполненным ни одного слова из всех благих слов Его, которые
Он изрек чрез раба Своего Моисея; да будет с нами Господь Бог наш, как был Он 57
с отцами нашими, да не оставит нас, да не покинет нас, наклоня к Себе сердце 58
наше, чтобы мы ходили по всем путям Его и соблюдали заповеди Его и уставы Его и
законы Его, которые Он заповедал отцам нашим; и да будут слова сии, которыми 59
я молился [ныне] пред Господом, близки к Господу Богу нашему день и ночь, дабы
Он делал, что потребно для раба Своего, и что потребно для народа Своего Изра-
иля, изо дня в день, чтобы все народы познали, что Господь есть Бог и нет кроме 60
Его; да будет сердце ваше вполне предано Господу Богу нашему, чтобы ходить по 61
уставам Его и соблюдать заповеди Его, как ныне. И царь и все Израильтяне с ним 62
принесли жертву Господу. И принес Соломон в мирную жертву, которую принес он 63
Господу, двадцать две тысячи крупного скота и сто двадцать тысяч мелкого скота.
Так освятили храм Господу царь и все сыны Израилевы. В тот же день освятил 64
царь среднюю часть двора, который пред храмом Господним, совершив там всесо-
жжение и хлебное приношение и *вознеся* тук мирных жертв, потому что медный
жертвенник, который пред Господом, был мал для помещения всесожжения и хлеб-
ного приношения и тука мирных жертв. И сделал Соломон в это время праздник, 65
и весь Израиль с ним, — большое собрание, *сошедшееся* от входа в Емаф до реки
Египетской пред Господом Богом нашим; [и ели, и пили, и молились пред Господом
Богом нашим у построенного храма] — семь дней и еще семь дней, четырнадцать
дней. В восьмой день Соломон отпустил народ. И благословили царя и пошли в 66
шатры свои, радуясь и веселясь в сердце о всем добром, что сделал Господь рабу
Своему Давиду и народу Своему Израилю.

После того, как Соломон кончил строение храма Господня и дома царского и все, 9
что Соломон желал сделать, явился Соломону Господь во второй раз, как явился 2
ему в Гаваоне. И сказал ему Господь: Я услышал молитву твою и прошение твое, о 3
чем ты просил Меня; [сделал все по молитве твоей]. Я освятил сей храм, который
ты построил, чтобы пребывать имени Моему там вовек; и будут очи Мои и сердце

4 Мое там во все дни. И если ты будешь ходить пред лицом Моим, как ходил отец
твой Давид, в чистоте сердца и в правоте, исполняя все, что Я заповедал тебе, и если
5 будешь хранить уставы Мои и законы Мои, то Я поставлю царский престол твой
над Израилем вовек, как Я сказал отцу твоему Давиду, говоря: «не прекратится у
6 тебя сидящий на престоле Израилевом». Если же вы и сыновья ваши отступите от
Меня и не будете соблюдать заповедей Моих и уставов Моих, которые Я дал вам, и
7 пойдете и станете служить иным богам и поклоняться им, то Я истреблю Израиля
с лица земли, которую Я дал ему, и храм, который Я освятил имени Моему, отвергну
8 от лица Моего, и будет Израиль притчею и посмешищем у всех народов. И о храме
сем высоком всякий, проходящий мимо его, ужаснется и свистнет, и скажет: «за что
9 Господь поступил так с сею землею и с сим храмом?» И скажут: «за то, что они
оставили Господа Бога своего, Который вывел отцов их из земли Египетской, и при-
няли других богов, и поклонялись им и служили им, — за это навел на них Господь
10 все сие бедствие». По окончании двадцати лет, в которые Соломон построил два
11 дома, — дом Господень и дом царский, — на что Хирам, царь Тирский, доставлял
Соломону деревья кедровые и деревья кипарисовые и золото, по его желанию, — царь
12 Соломон дал Хираму двадцать городов в земле Галилейской. И вышел Хирам из
13 Тира посмотреть города, которые дал ему Соломон, и они не понравились ему. И
сказал он: что это за города, которые ты, брат мой, дал мне? И назвал их землею
14 Кавул, как называются они до сего дня. И послал Хирам царю сто двадцать талан-
15 тов золота. Вот распоряжение о подати, которую наложил царь Соломон, чтобы
построить храм Господень и дом свой, и Милло, и стену Иерусалимскую, Гацор, и
16 Мегиддо, и Газер. Фараон, царь Египетский, пришел и взял Газер, и сжег его огнем,
и Хананеев, живших в городе, побил, и отдал его в приданое дочери своей, жене Со-
17, 18 ломоновой. И построил Соломон Газер и нижний Бефорон, и Ваалаф и Фадмор в
19 пустыне, и все города для запасов, которые были у Соломона, и города для колес-
ниц, и города для конницы и все то, что Соломон хотел построить в Иерусалиме и
20 на Ливане и во всей земле своего владения. Весь народ, оставшийся от Аморе-
ев, Хеттеев, Ферезеев, [Хананеев,] Евеев, Иевусеев и [Гергесеев], которые были не из
21 сынов Израилевых, детей их, оставшихся после них на земле, которых сыны Из-
раилены не могли истребить, Соломон сделал оброчными работниками до сего дня.
22 Сынов же Израилевых Соломон не делал работниками, но они были его воинами,
его слугами, его вельможами, его военачальниками и вождями его колесниц и его
23 всадников. Вот главные приставники над работами Соломоновыми: управлявших
24 народом, который производил работы, было пятьсот пятьдесят. Дочь фараонова
перешла из города Давидова в свой дом, который построил для нее Соломон; потом
25 построил он Милло. И приносил Соломон три раза в год всесожжения и мирные
жертвы на жертвеннике, который он построил Господу, и курение на нем совершал
26 пред Господом. И окончил он *строение* дома. Царь Соломон также сделал корабль
в Ецион-Гавере, что при Елафе, на берегу Чермного моря, в земле Идумейской.
27 И послал Хирам на корабле своих подданных корабельщиков, знающих море, с
28 подданными Соломоновыми; и отправились они в Офир, и взяли оттуда золота
четыреста двадцать талантов, и привезли царю Соломону.

10 Царица Савская, услышав о славе Соломона во имя Господа, пришла испытать
2 его загадками. И пришла она в Иерусалим с весьма большим богатством: верблюды
навьючены *были* благовониями и великим множеством золота и драгоценными
камнями; и пришла к Соломону и беседовала с ним обо всем, что было у нее на
3 сердце. И объяснил ей Соломон все слова ее, и не было ничего незнакомого царю,
4 чего бы он не изъяснил ей. И увидела царица Савская всю мудрость Соломона и

дом, который он построил, и пищу за столом его, и жилище рабов его, и стройность 5
слуг его, и одежду их, и виночерпиев его, и всесожжения его, которые он приносил
в храме Господнем. И не могла она более удержаться и сказала царю: верно то, что 6
я слышала в земле своей о делах твоих и о мудрости твоей; но я не верила словам, 7
доколе не пришла, и не увидели глаза мои: и вот, мне и в половину не сказано;
мудрости и богатства у тебя больше, нежели как я слышала. Блаженны люди твои 8
и блаженны сии слуги твои, которые всегда предстоят пред тобою и слышат мудрость
твою! Да будет благословен Господь Бог твой, Который благоволил посадить тебя 9
на престол Израилев! Господь, по вечной любви Своей к Израилю, поставил тебя
царем, творить суд и правду. И подарила она царю сто двадцать талантов золота 10
и великое множество благовоний и драгоценные камни; никогда еще не приходило
такого множества благовоний, какое подарила царица Савская царю Соломону. И 11
корабль Хирамов, который привозил золото из Офира, привез из Офира великое
множество красного дерева и драгоценных камней. И сделал царь из сего красного 12
дерева перила для храма Господня и для дома царского, и гусли и псалтири для
певцов; никогда не приходило столько красного дерева и не видано было до сего дня.
И царь Соломон дал царице Савской все, чего она желала и чего просила, сверх того, 13
что подарил ей царь Соломон своими руками. И отправилась она обратно в свою
землю, она и все слуги ее. В золоте, которое приходило Соломону в каждый год, 14
весу было шестьсот шестьдесят шесть талантов золотых, сверх того, что *получаемо* 15
было от разносчиков товара и от торговли купцов, и от всех царей Аравийских
и от областных начальников. И сделал царь Соломон двести больших щитов из 16
кованого золота, по шестисот *сиклей* пошло на каждый щит; и триста меньших
щитов из кованого золота, по три мины золота пошло на каждый щит; и поставил 17
их царь в доме из Ливанского дерева. И сделал царь большой престол из слоновой
кости и обложил его чистым золотом; к престолу было шесть ступеней; верх сзади у 18
престола был круглый, и были с обеих сторон у места сиденья локотники, и два льва
стояли у локотников; и еще двенадцать львов стояли там на шести ступенях по обе 20
стороны. Подобного сему не бывало ни в одном царстве. И все сосуды для питья 21
у царя Соломона *были* золотые, и все сосуды в доме из Ливанского дерева были из
чистого золота; из серебра ничего не было, потому что серебро во дни Соломоновы
считалось ни за что; ибо у царя был на море Фарсисский корабль с кораблем 22
Хирамовым; в три года раз приходил Фарсисский корабль, привозивший золото
и серебро, и слоновую кость, и обезьян, и павлинов. Царь Соломон превосходил 23
всех царей земли богатством и мудростью. И все [цари] на земле искали видеть 24
Соломона, чтобы послушать мудрости его, которую вложил Бог в сердце его. И 25
они подносили ему, каждый от себя, в дар: сосуды серебряные и сосуды золотые, и
одежды, и оружие, и благовония, коней и мулов, каждый год. И набрал Соломон 26
колесниц и всадников; у него было тысяча четыреста колесниц* и двенадцать тысяч
всадников; и разместил он их по колесничным городам и при царе в Иерусалиме. [И
господствовал он над всеми морями от реки до земли Филистимской и до пределов
Египта.] И сделал царь серебро в Иерусалиме равноценным с простыми камнями, а 27
кедры, по их множеству, сделал равноценными с сикоморами, *растущими* на низких
местах. Коней же царю Соломону приводили из Египта и из Кувы; царские купцы 28
покупали их из Кувы за деньги. Колесница из Египта *получаема* и доставляема 29
была за шестьсот *сиклей* серебра, а конь за сто пятьдесят. Таким же образом они
руками своими доставляли *все это* царям Хеттейским и царям Арамейским.

*В греческом переводе: сорок тысяч коней колесничных.

11 И полюбил царь Соломон многих чужестранных женщин, кроме дочери фараоновой, Моавитянок, Аммонитянок, Идумеянок, Сидонянок, Хеттеянок, из тех народов, о которых Господь сказал сынам Израилевым: «не входите к ним, и они пусть не входят к вам, чтобы они не склонили сердца вашего к своим богам»; к ним прилепился Соломон любовью. И было у него семьсот жен и триста наложниц; и развратили жены его сердце его. Во время старости Соломона жены его склонили сердце его к иным богам, и сердце его не было вполне предано Господу Богу своему, как сердце Давида, отца его. И стал Соломон служить Астарте, божеству Сидонскому, и Милхому, мерзости Аммонитской. И делал Соломон неугодное пред очами Господа и не вполне последовал Господу, как Давид, отец его. Тогда построил Соломон капище Хамосу, мерзости Моавитской, на горе, которая пред Иерусалимом, и Молоху, мерзости Аммонитской. Так сделал он для всех своих чужестранных жен, которые кадили и приносили жертвы своим богам. И разгневался Господь на Соломона за то, что он уклонил сердце свое от Господа Бога Израилева, Который два раза являлся ему и заповедал ему, чтобы он не следовал иным богам; но он не исполнил того, что заповедал ему Господь [Бог]. И сказал Господь Соломону: за то, что так у тебя делается, и ты не сохранил завета Моего и уставов Моих, которые Я заповедал тебе, Я отторгну от тебя царство и отдам его рабу твоему; но во дни твои Я не сделаю сего ради Давида, отца твоего; из руки сына твоего исторгну его; и не все царство исторгну; одно колено дам сыну твоему ради Давида, раба Моего, и ради Иерусалима, который Я избрал. И воздвиг Господь противника на Соломона, Адера Идумеянина, из царского Идумейского рода. Когда Давид был в Идумее, и военачальник Иоав пришел для погребения убитых и избил весь мужеский пол в Идумее, — ибо шесть месяцев прожил там Иоав и все Израильтяне, доколе не истребили всего мужеского пола в Идумее, — тогда сей Адер убежал в Египет и с ним несколько Идумеян, служивших при отце его; Адер *был тогда* малым ребенком. Отправившись из Мадиама, они пришли в Фаран и взяли с собою людей из Фарана и пришли в Египет к фараону, царю Египетскому. [Адер вошел к фараону, и] он дал ему дом, и назначил ему содержание, и дал ему землю. Адер снискал у фараона большую милость, так что он дал ему в жену сестру своей жены, сестру царицы Тахпенесы. И родила ему сестра Тахпенесы сына Генувата. Тахпенеса воспитывала его в доме фараоновом; и жил Генуват в доме фараоновом вместе с сыновьями фараоновыми. Когда Адер услышал, что Давид почил с отцами своими и что военачальник Иоав умер, то сказал фараону: отпусти меня, я пойду в свою землю. И сказал ему фараон: разве ты нуждаешься в чем у меня, что хочешь идти в свою землю? Он отвечал: нет, но отпусти меня. [И возвратился Адер в землю свою.] И воздвиг Бог против Соломона еще противника, Разона, сына Елиады, который убежал от государя своего Адраазара, царя Сувского, и, собрав около себя людей, сделался начальником шайки, после того, как Давид разбил *Адраазара*; и пошли они в Дамаск, и водворились там, и владычествовали в Дамаске. И был он противником Израиля во все дни Соломона. Кроме зла, *причиненного* Адером, он всегда вредил Израилю и сделался царем Сирии. И Иеровоам, сын Наватов, Ефремлянин из Цареды, — имя матери его вдовы: Церуа, — раб Соломонов, поднял руку на царя. И вот обстоятельство, по которому он поднял руку на царя: Соломон строил Милло, починивал повреждения в городе Давида, отца своего. Иеровоам был человек мужественный. Соломон, заметив, что этот молодой человек умеет делать дело, поставил его смотрителем над оброчными из дома Иосифова. В то время случилось Иеровоаму выйти из Иерусалима; и встретил его на дороге пророк Ахия Силомлянин, и на нем была новая одежда. На поле их было только двое. И взял Ахия

новую одежду, которая была на нем, и разодрал ее на двенадцать частей, и сказал 31
Иеровоаму: возьми себе десять частей, ибо так говорит Господь Бог Израилев: вот, 32
Я исторгаю царство из руки Соломоновой и даю тебе десять колен, а одно колено*
останется за ним ради раба Моего Давида и ради города Иерусалима, который Я 33
избрал из всех колен Израилевых. Это за то, что они оставили Меня и стали по- 34
клоняться Астарте, божеству Сидонскому, и Хамосу, богу Моавитскому, и Милхому,
богу Аммонитскому, и не пошли путями Моими, чтобы делать угодное пред очами 35
Моими и *соблюдать* уставы Мои и заповеди Мои, подобно Давиду, отцу его. Я не 36
беру всего царства из руки его, но Я оставляю его владыкою на все дни жизни его
ради Давида, раба Моего, которого Я избрал, который соблюдал заповеди Мои и 37
уставы Мои; но возьму царство из руки сына его и дам тебе из него десять колен; 38
а сыну его дам одно колено, дабы оставался светильник Давида, раба Моего, во все 39, 40
дни пред лицом Моим, в городе Иерусалиме, который Я избрал Себе для пребы-
вания там имени Моего. Тебя Я избираю, и ты будешь владычествовать над всем, 37
чего пожелает душа твоя, и будешь царем над Израилем; и если будешь соблюдать 38
все, что Я заповедую тебе, и будешь ходить путями Моими и делать угодное пред
очами Моими, соблюдая уставы Мои и заповеди Мои, как делал раб Мой Давид, то 41
Я буду с тобою и устрою тебе дом твердый, как Я устроил Давиду, и отдам тебе Изра-
иля; и смирю Я род Давидов за сие, но не на все дни. Соломон же хотел умертвить 39, 40
Иеровоама; но Иеровоам встал и убежал в Египет к Сусакиму, царю Египетскому, и
жил в Египте до смерти Соломоновой. Прочие события Соломоновы и все, что он 41
делал, и мудрость его описаны в книге дел Соломоновых. Времени царствования 42
Соломонова в Иерусалиме над всем Израилем *было* сорок лет. И почил Соломон 43
с отцами своими и погребен был в городе Давида, отца своего, и воцарился вместо
него сын его Ровоам.

И пошел Ровоам в Сихем, ибо в Сихем пришли все Израильтяне, чтобы воца- 12
рить его. И услышал о том Иеровоам, сын Наватов, когда находился еще в Египте, 2
куда убежал от царя Соломона, и возвратился Иеровоам из Египта; и послали за 3
ним и призвали его. Тогда Иеровоам и все собрание Израильтян пришли и говорили
[царю] Ровоаму и сказали: отец твой наложил на нас тяжкое иго, ты же облегчи нам 4
жестокую работу отца твоего и тяжкое иго, которое он наложил на нас, и тогда мы
будем служить тебе. И сказал он им: пойдите и чрез три дня опять придите ко мне. 5
И пошел народ. Царь Ровоам советовался со старцами, которые предстояли пред 6
Соломоном, отцом его, при жизни его, и говорил: как посоветуете вы мне отвечать
сему народу? Они говорили ему и сказали: если ты на сей день будешь слугою наро- 7
ду сему и послужишь ему, и удовлетворишь им и будешь говорить им ласково, то они
будут твоими рабами на все дни. Но он пренебрег совет старцев, что они советовали 8
ему, и советовался с молодыми людьми, которые выросли вместе с ним и которые
предстояли пред ним, и сказал им: что вы посоветуете мне отвечать народу сему, 9
который говорил мне и сказал: «облегчи иго, которое наложил на нас отец твой»?
И говорили ему молодые люди, которые выросли вместе с ним, и сказали: так скажи 10
народу сему, который говорил тебе и сказал: «отец твой наложил на нас тяжкое иго,
ты же облегчи нас»; так скажи им: «мой мизинец толще чресл отца моего; итак, ес- 11
ли отец мой обременял вас тяжким игом, то я увеличу иго ваше; отец мой наказывал
вас бичами, а я буду наказывать вас скорпионами». Иеровоам и весь народ пришли 12
к Ровоаму на третий день, как приказал царь, сказав: придите ко мне на третий день.
И отвечал царь народу сурово и пренебрег совет старцев, что они советовали ему; 13

*В греческом переводе: два колена.

- 14 и говорил он по совету молодых людей и сказал: отец мой наложил на вас тяжкое
иго, а я увеличу иго ваше; отец мой наказывал вас бичами, а я буду наказывать вас
15 скорпионами. И не послушал царь народа, ибо так суждено было Господом, чтобы
исполнилось слово Его, которое изрек Господь чрез Ахию Силомлянина Иероваму,
16 сыну Наватову. И увидели все Израильтяне, что царь не послушал их. И отвечал
народ царю и сказал: какая нам часть в Давиде? нет нам доли в сыне Иессеевом;
по шатрам своим, Израиль! теперь знай свой дом, Давид! И разошелся Израиль по
17 шатрам своим. Только над сынами Израилевыми, жившими в городах Иудиных,
18 царствовал Ровоам. И послал царь Ровоам Адонирама, начальника над податью;
но все Израильтяне забросали его камнями, и он умер; царь же Ровоам поспешно
19 взошел на колесницу, чтоб убежать в Иерусалим. И отложился Израиль от дома
20 Давидова до сего дня. Когда услышали все Израильтяне, что Иероваам возвратил-
ся [из Египта], то послали и призвали его в собрание, и воцарили его над всеми
Израильтянами. За домом Давидовым не осталось никого, кроме колена Иудина [и
21 Вениаминова]. Ровоам, прибыв в Иерусалим, собрал из всего дома Иудина и из
колена Вениаминова сто восемьдесят тысяч отборных воинов, дабы воевать с до-
мом Израилевым для того, чтобы возвратить царство Ровоаму, сыну Соломонову.
22, 23 И было слово Божие к Самею, человеку Божию, и сказано: скажи Ровоаму, сыну
Соломонову, царю Иудейскому, и всему дому Иудину и Вениаминову и прочему
24 народу: так говорит Господь: не ходите и не начинайте войны с братьями вашими,
сынами Израилевыми; возвратитесь каждый в дом свой, ибо от Меня это было. И
25 послушались они слова Господня и пошли назад по слову Господню. И обстроил
Иероваам Сихем на горе Ефремовой и поселился в нем; оттуда пошел и построил
26 Пенуил. И говорил Иероваам в сердце своем: царство может опять перейти к до-
27 му Давидову; если народ сей будет ходить в Иерусалим для жертвоприношения
в доме Господнем, то сердце народа сего обратится к государю своему, к Ровоаму,
царю Иудейскому, и убьют они меня и возвратятся к Ровоаму, царю Иудейскому.
28 И посоветовавшись царь сделал двух золотых тельцов и сказал [народу]: не нужно
вам ходить в Иерусалим; вот боги твои, Израиль, которые вывели тебя из земли
29, 30 Египетской. И поставил одного в Вефиле, а другого в Дане. И повело это ко греху,
ибо народ стал ходить к одному *из них*, даже в Дан, [и оставили храм Господень].
31 И построил он капище на высоте и поставил из народа священников, которые не
32 были из сынов Левиных. И установил Иероваам праздник в восьмой месяц, в пят-
надцатый день месяца, подобный тому празднику, какой был в Иудее, и приносил
жертвы на жертвеннике; то же сделал он в Вефиле, чтобы приносить жертву тель-
цам, которых сделал. И поставил в Вефиле священников высот, которые устроил,
33 и принес жертвы на жертвеннике, который он сделал в Вефиле, в пятнадцатый день
восьмого месяца, месяца, который он произвольно назначил; и установил праздник
для сынов Израилевых, и подошел к жертвеннику, чтобы совершить курение.
13 И вот, человек Божий пришел из Иудеи по слову Господню в Вефиль, в то время,
2 как Иероваам стоял у жертвенника, чтобы совершить курение. И произнес к жерт-
веннику слово Господне и сказал: жертвенник, жертвенник! так говорит Господь:
вот, родится сын дому Давидову, имя ему Иосия, и принесет на тебе в жертву свя-
щенников высот, совершающих на тебе курение, и человеческие кости сожжет на
3 тебе. И дал в тот день знамение, сказав: вот знамение того, что это изрек Господь:
4 вот, этот жертвенник распадется, и пепел, который на нем, рассыплется. Когда царь
услышал слово человека Божия, произнесенное к жертвеннику в Вефиле, то про-
стер Иероваам руку свою от жертвенника, говоря: возьмите его. И одеревенела рука
5 его, которую он простер на него, и не мог он поворотить ее к себе. И жертвенник

распался, и пепел с жертвенника рассыпался, по знамению, которое дал человек Божий словом Господним. И сказал царь [Иеровоам] человеку Божию: умилостави 6
лице Господа Бога твоего и помолись обо мне, чтобы рука моя могла повернуться ко мне. И умилиствовал человек Божий лице Господа, и рука царя повернулась к нему и стала, как прежде. И сказал царь человеку Божию: зайди со мною в дом 7
и подкрепи себя пищею, и я дам тебе подарок. Но человек Божий сказал царю: 8
хотя бы ты давал мне полдома твоего, я не пойду с тобою и не буду есть хлеба и не буду пить воды в этом месте, ибо так заповедано мне словом Господним: «не 9
ешь там хлеба и не пей воды и не возвращайся тою дорогою, которою ты шел». И пошел он другою дорогою и не пошел обратно тою дорогою, которою пришел 10
в Вефиль. В Вефиле жил один пророк-старец. Сын его пришел и рассказал ему 11
все, что сделал сегодня человек Божий в Вефиле; и слова, какие он говорил царю, пересказали сыновья отцу своему. И спросил их отец их: какою дорогою он пошел? 12
И показали сыновья его, какою дорогою пошел человек Божий, приходивший из Иудеи. И сказал он сыновьям своим: оседлайте мне осла. И оседлали ему осла, и 13
он сел на него. И поехал за человеком Божиим, и нашел его сидящего под дубом, и 14
сказал ему: ты ли человек Божий, пришедший из Иудеи? И сказал тот: я. И сказал 15
ему: зайди ко мне в дом и поешь хлеба. Тот сказал: я не могу возвратиться с тобою 16
и пойти к тебе; не буду есть хлеба и не буду пить у тебя воды в сем месте, ибо 17
словом Господним сказано мне: «не ешь хлеба и не пей там воды и не возвращайся тою дорогою, которою ты шел». И сказал он ему: и я пророк такой же, как ты, 18
и Ангел говорил мне словом Господним, и сказал: «вороти его к себе в дом; пусть поест он хлеба и напьется воды». — Он солгал ему. И тот воротился с ним, и поел 19
хлеба в его доме, и напился воды. Когда они еще сидели за столом, слово Господне 20
было к пророку, воротившему его. И произнес он к человеку Божию, пришедшему 21
из Иудеи, и сказал: так говорит Господь: за то, что ты не повиновался устам Господа и не соблюл повеления, которое заповедал тебе Господь Бог твой, но воротился, 22
ел хлеб и пил воду в том месте, о котором Он сказал тебе: «не ешь хлеба и не пей воды», тело твое не войдет в гробницу отцов твоих. После того, как тот поел хлеба 23
и напился, он оседлал осла для пророка, которого он воротил. И отправился тот. И 24
встретил его на дороге лев и умертвил его. И лежало тело его, брошенное на дороге; осел же стоял подле него, и лев стоял подле тела. И вот, проходившие мимо люди 25
увидели тело, брошенное на дороге, и льва, стоящего подле тела, и пошли и рассказали в городе, в котором жил пророк-старец. Пророк, воротивший его с дороги, 26
услышав *это*, сказал: это тот человек Божий, который не повиновался устам Господа; Господь предал его льву, который изломал его и умертвил его, по слову Господа, 27
которое Он изрек ему. И сказал сыновьям своим: оседлайте мне осла. И оседлали 28
они. Он отправился и нашел тело его, брошенное на дороге; осел же и лев стояли 29
подле тела; лев не съел тела и не изломал осла. И поднял пророк тело человека 30
Божия, и положил его на осла, и повез его обратно. И пошел пророк-старец в город *свой*, чтобы оплакать и похоронить его. И положил тело его в своей гробнице и 31
плакал по нем: увы, брат мой! После погребения его он сказал сыновьям своим: 32
когда я умру, похороните меня в гробнице, в которой погребен человек Божий; подле костей его положите кости мои; ибо сбудется слово, которое он по повелению 33
Господню произнес о жертвеннике в Вефиле и о всех капищах на высотах, в городах Самарийских. И после сего события Иеровоам не сошел со своей худой дороги, но 34
продолжал ставить из народа священников высот; кто хотел, того он посвящал, и тот становился священником высот. Это вело дом Иеровоамов ко греху и к гибели и к истреблению его с лица земли.

14, 2 В то время заболел Авия, сын Иеровоамов. И сказал Иеровоам жене своей: встань и переоденься, чтобы не узнали, что ты жена Иеровоамова, и пойди в Силом. Там есть пророк Ахия; он предсказал мне, что я буду царем сего народа. И возьми с собою [для человека Божия] десять хлебов, и лепешек, и кувшин меду, и пойди к нему: он скажет тебе, что будет с отроком. Жена Иеровоама так и сделала: встала, пошла в Силом и пришла в дом Ахии. Ахия уже не мог видеть, ибо глаза его сделались неподвижны от старости. И сказал Господь Ахии: вот, идет жена Иеровоамова спросить тебя о сыне своем, ибо он болен; так и так говори ей; она придет переодетая. Ахия, услышав шорох от ног ее, когда она вошла в дверь, сказал: войди, жена Иеровоамова; для чего было тебе переодеваться? Я грозный посланник к тебе. Пойди, скажи Иеровоаму: так говорит Господь Бог Израилев: Я возвысил тебя из среды простого народа и поставил вождем народа Моего Израиля, и отторг царство от дома Давидова и дал его тебе; а ты не таков, как раб Мой Давид, который соблюдал заповеди Мои и который последовал Мне всем сердцем своим, делая только угодное пред очами Моими; ты поступал хуже всех, которые были прежде тебя, и пошел, и сделал себе иных богов и истуканов, чтобы раздражить Меня, Меня же отбросил назад; за это Я наведу беды на дом Иеровоамов и истреблю у Иеровоама до мочащегося к стене, заключенного и оставшегося в Израиле, и вымету дом Иеровоамов, как выметают сор, дочиста; кто умрет у Иеровоама в городе, того съедят псы, а кто умрет на поле, того склюют птицы небесные; так Господь сказал.

12, 13 Встань и иди в дом твой; и как скоро нога твоя ступит в город, умрет дитя; и оплачут его все Израильтяне и похоронят его, ибо он один у Иеровоама войдет в гробницу, так как в нем, из дома Иеровоамова, нашлось нечто доброе пред Господом Богом Израилевым. И восставит Себе Господь над Израилем царя, который истребит дом Иеровоамов в тот день; и что? даже теперь. И поразит Господь Израиля, и *будет он*, как тростник, колеблемый в воде, и извергнет Израильтян из этой доброй земли, которую дал отцам их, и развеет их за реку, за то, что они сделали у себя идолов, раздражая Господа; и предаст [Господь] Израиля за грехи Иеровоама, которые он сам сделал и которыми ввел в грех Израиля. И встала жена Иеровоамова, и пошла, и пришла в Фирцу; и лишь только переступила чрез порог дома, дитя умерло. И похоронили его, и оплакали его все Израильтяне, по слову Господа, которое Он изрек чрез раба Своего Ахию пророка. Прочие дела Иеровоама, как он воевал и как царствовал, описаны в летописи царей Израильских. Времени царствования Иеровоамова было двадцать два года; и почил он с отцами своими, и воцарился Нават, сын его, вместо него. Ровоам, сын Соломонов, царствовал в Иудее. Сорок один год было Ровоаму, когда он воцарился, и семнадцать лет царствовал в Иерусалиме, в городе, который избрал Господь из всех колен Израилевых, чтобы пребывало там имя Его. Имя матери его Наама Аммонитянка. И делал Иуда неугодное пред очами Господа, и раздражали Его более всего того, что сделали отцы их своими грехами, какими они грешили. И устроили они у себя высоты и статуи и капища на всяком высоком холме и под всяким тенистым деревом. И блудники были также в этой земле и делали все мерзости тех народов, которых Господь прогнал от лица сынов Израилевых. На пятом году царствования Ровоамова, Сусахим, царь Египетский, вышел против Иерусалима и взял сокровища дома Господня и сокровища дома царского [и золотые щиты, которые взял Давид от рабов Адраазара, царя Сувского, и внес в Иерусалим]. Всё взял; взял и все золотые щиты, которые сделал Соломон. И сделал царь Ровоам вместо них медные щиты и отдал их на руки начальникам 27 телохранителей, которые охраняли вход в дом царя. Когда царь выходил в дом 28 Господень, телохранители несли их, и потом опять относили их в палату телохра-

нителей. Прочее о Ровоаме и обо всем, что он делал, описано в летописи царей 29
Иудейских. Между Ровоамом и Иеровоамом была война во все дни жизни их. И 30, 31
почил Ровоам с отцами своими и погребен с отцами своими в городе Давидовом.
Имя матери его Наама Аммонитянка. И воцарился Авия, сын его, вместо него.

В восемнадцатый год царствования Иеровоама, сына Наватова, Авия воцарился 15
над Иудеями. Три года он царствовал в Иерусалиме; имя матери его Мааха, дочь 2
Авессалом. Он ходил во всех грехах отца своего, которые тот делал прежде него, и 3
сердце его не было предано Господу Богу его, как сердце Давида, отца его. Но ради 4
Давида Господь Бог его дал ему светильник в Иерусалиме, восставив по нем сына 5
его и утвердив Иерусалим, потому что Давид делал угодное пред очами Господа 6
и не отступал от всего того, что Он заповедал ему, во все дни жизни своей, кроме 7
поступка с Уриею Хеттеянином. И война была между Ровоамом и Иеровоамом во 8
все дни жизни их. Прочие дела Авии, всё, что он сделал, описано в летописи царей 9
Иудейских. И была война между Авиею и Иеровоамом. И почил Авия с отцами 10
своими, и похоронили его в городе Давидовом. И воцарился Аса, сын его, вместо 11, 12
него. В двадцатый год царствования Иеровоама, царя Израильского, воцарился 13
Аса над Иудеями и сорок один год царствовал в Иерусалиме; имя матери его Ана́, 14
дочь Авессалом. Аса делал угодное пред очами Господа, как Давид, отец его. Он 15
изгнал блудников из земли и отверг всех идолов, которых сделали отцы его, и да- 16, 17
же мать свою Анú лишил звания царицы за то, что она сделала истукан Астарты; и 18
изрубил Аса истукан ее и сжег у потока Кедрона. Высоты же не были уничтожены. 19
Но сердце Асы было предано Господу во все дни его. И внес он в дом Господень 20
вещи, посвященные отцом его, и вещи, посвященные им: серебро и золото и сосу- 21
ды. И война была между Асою и Ваасою, царем Израильским, во все дни их. И 22
вышел Вааса, царь Израильский, против Иудеи и начал строить Раму, чтобы никто 23
не выходил и не уходил к Асе, царю Иудейскому. И взял Аса все серебро и золото, 24
остававшееся в сокровищницах дома Господня и в сокровищницах дома царского, 25
и дал его в руки слуг своих, и послал их царь Аса к Венададу, сыну Тавримона, сына 26
Хезионова, царю Сирийскому, жившему в Дамаске, и сказал: союз да будет между 27
мною и между тобою, как был между отцом моим и между отцом твоим; вот, я посы- 28
лаю тебе в дар серебро и золото; расторгни союз твой с Ваасою, царем Израильским, 29
чтобы он отошел от меня. И послушался Венадад царя Асы, и послал военачальни-
ков своих против городов Израильских, и поразил Аин и Дан и Авел-Беф-Мааху и
весь Киннероф, по всей земле Неффалима. Услышав о сем, Вааса перестал строить
Раму и возвратился в Фирцу. Царь же Аса созвал всех Иудеев, никого не исключая,
и вынесли они из Рамы камни и дерева, которые Вааса употреблял для строения.
И выстроил из них царь Аса Гиву Вениаминову и Мицпу. Все прочие дела Асы и
все подвиги его, и всё, что он сделал, и города, которые он построил, описаны в
летописи царей Иудейских, кроме того, что в старости своей он был болен ногами.
И почил Аса с отцами своими и погребен с отцами своими в городе Давида, отца
своего. И воцарился Иосафат, сын его, вместо него. Нават же, сын Иеровоамов,
воцарился над Израилем во второй год Асы, царя Иудейского, и царствовал над
Израилем два года. И делал он неугодное пред очами Господа, ходил путем отца
своего и во грехах его, которыми тот ввел Израиля в грех. И сделал против него
заговор Вааса, сын Ахии, из дома Иссахарова, и убил его Вааса при Гавафоне Фи-
листимском, когда Нават и все Израильтяне осаждали Гавафон; и умертвил его
Вааса в третий год Асы, царя Иудейского, и воцарился вместо него. Когда он во-
царился, то избил весь дом Иеровоамов, не оставил ни души у Иеровоама, доколе
не истребил его, по слову Господа, которое Он изрек чрез раба Своего Ахию Си-

30 ломлянина, за грехи Иеровоама, которые он сам делал и которыми ввел в грех
31 Израиля, за оскорбление, которым он прогневал Господа Бога Израилева. Прочие
32 дела Навата, всё, что он сделал, описано в летописи царей Израильских. И война
33 была между Асою и Ваасою, царем Израильским, во все дни их. В третий год Асы,
царя Иудейского, воцарился Вааса, сын Ахии, над всеми Израильтянами в Фирце
34 *и царствовал* двадцать четыре года. И делал неугодное пред очами Господними и
ходил путем Иеровоама и во грехах его, которыми тот ввел в грех Израиля.

16, 2 И было слово Господне к Иую, сыну Ананиеву, о Ваасе: за то, что Я поднял
тебя из праха и сделал тебя вождем народа Моего Израиля, ты же пошел путем
Иеровоама и ввел в грех народ Мой Израильтян, чтобы он прогневлял Меня гре-
3 хами своими, вот, Я отвергну дом Ваасы и дом потомства его и сделаю с домом
4 твоим то же, что с домом Иеровоама, сына Наватова; кто умрет у Ваасы в городе,
5 того съедят псы; а кто умрет у него на поле, того склюют птицы небесные. Прочие
дела Ваасы, всё, что он сделал, и подвиги его описаны в летописи царей Израиль-
6 ских. И почил Вааса с отцами своими, и погребен в Фирце. И воцарился Ила, сын
7 его, вместо него. Но чрез Иуя, сына Ананиева, уже было *сказано* слово Господне
о Ваасе и о доме его и о всем зле, какое он делал пред очами Господа, раздражая
8 Его делами рук своих, подражая дому Иеровоамову, за что он истреблен был. В
двадцать шестой год Асы, царя Иудейского, воцарился Ила, сын Ваасы, над Из-
9 раилем в Фирце, *и царствовал* два года. И составил против него заговор раб его
Замврий, начальствовавший над половиною колесниц. Когда он в Фирце напился
10 допьяна в доме Арсы, начальствующего над дворцом в Фирце, тогда вошел Зам-
врий, поразил его и умертвил его, в двадцать седьмой год Асы, царя Иудейского, и
11 воцарился вместо него. Когда он воцарился и сел на престоле его, то истребил весь
дом Ваасы, не оставив ему мочащегося к стене, ни родственников его, ни друзей его.
12 И истребил Замврий весь дом Ваасы, по слову Господа, которое Он изрек о Ваасе
13 чрез Иуя пророка, за все грехи Ваасы и за грехи Илы, сына его, которые они сами
делали и которыми вводили Израиля в грех, раздражая Господа Бога Израилева
14 своими идолами. Прочие дела Илы, все, что он сделал, описано в летописи царей
15 Израильских. В двадцать седьмой год Асы, царя Иудейского, воцарился Замврий и
16 царствовал семь дней в Фирце, когда народ осаждал Гавафон Филистимский. Ко-
гда народ осаждавший услышал, что Замврий сделал заговор и умертвил царя, то
все Израильтяне воцарили Амврия, военачальника, над Израилем в тот же день, в
17 стане. И отступили Амврий и все Израильтяне с ним от Гавафона и осадили Фир-
18 цу. Когда увидел Замврий, что город взят, вошел во внутреннюю комнату царского
19 дома и зажег за собою царский дом огнем и погиб за свои грехи, в чем он согре-
шил, делая неугодное пред очами Господними, ходя путем Иеровоама и во грехах
20 его, которые тот сделал, чтобы ввести Израиля в грех. Прочие дела Замврия и
21 заговор его, который он составил, описаны в летописи царей Израильских. Тогда
разделился народ Израильский надвое: половина народа стояла за Фамния, сына
22 Гонафова, чтобы воцарить его, а половина за Амврия. И одержал верх народ, кото-
рый за Амврия, над народом, который за Фамния, сына Гонафова, и умер Фамний,
23 и воцарился Амврий. В тридцать первый год Асы, царя Иудейского, воцарился
Амврий над Израилем *и царствовал* двенадцать лет. В Фирце он царствовал шесть
24 лет. И купил Амврий гору Семерон у Семира за два таланта серебра, и застроил
гору, и назвал построенный им город Самарию, по имени Семира, владельца го-
25 ры. И делал Амврий неугодное пред очами Господа и поступал хуже всех бывших
26 перед ним. Он во всем ходил путем Иеровоама, сына Наватова, и во грехах его,
которыми тот ввел в грех Израильтян, чтобы прогневлять Господа Бога Израилева

идолами своими. Прочие дела Амврия, которые он сделал, и мужество, которое он показал, описаны в летописи царей Израильских. И почил Амврий с отцами своими и погребен в Самарии. И воцарился Ахав, сын его, вместо него. Ахав, сын Амвриев, воцарился над Израилем в тридцать восьмой год Асы, царя Иудейского, и царствовал Ахав, сын Амврия, над Израилем в Самарии двадцать два года. И делал Ахав, сын Амврия, неугодное пред очами Господа более всех бывших прежде него. Мало было для него впадать в грехи Иеровоама, сына Наватова; он взял себе в жену Иезавель, дочь Ефваала царя Сидонского, и стал служить Ваалу и поклоняться ему. И поставил он Ваалу жертвенник в капище Ваала, который построил в Самарии. И сделал Ахав дубраву, и более всех царей Израильских, которые были прежде него, Ахав делал то, что раздражает Господа Бога Израилева, [и погубил душу свою]. В его дни Ахиил Вефилянин построил Иерихон: на первенце своем Авираме он положил основание его и на младшем своем сыне Сегубе поставил ворота его, по слову Господа, которое Он изрек чрез Иисуса, сына Навина.

И сказал Илия [пророк], Фесвитянин, из жителей Галаадских, Ахаву: жив Господь Бог Израилев, пред Которым я стою! в сии годы не будет ни росы, ни дождя, разве только по моему слову. И было к нему слово Господне: пойдй отсюда и обратись на восток и скройся у потока Хорафа, что против Иордана; из этого потока ты будешь пить, а во́ронам Я повелел кормить тебя там. И пошел он и сделал по слову Господню; пошел и остался у потока Хорафа, что против Иордана. И во́роны приносили ему хлеб и мясо поутру, и хлеб и мясо по вечеру, а из потока он пил. По прошествии некоторого времени этот поток высох, ибо не было дождя на землю. И было к нему слово Господне: встань и пойдй в Сарепту Сидонскую, и оставайся там; Я повелел там женщине вдове кормить тебя. И встал он и пошел в Сарепту; и когда пришел к воротам города, вот, там женщина вдова собирает дрова. И подозвал он ее и сказал: дай мне немного воды в сосуде напиться. И пошла она, чтобы взять; а он закричал вслед ей и сказал: возьми для меня и кусок хлеба в руки свои. Она сказала: жив Господь Бог твой! у меня ничего нет печеного, а только есть горсть муки в кадке и немного масла в кувшине; и вот, я наберу полена два дров, и пойду, и приготовлю это для себя и для сына моего; съедим это и умрем. И сказал ей Илия: не бойся, пойдй, сделай, что ты сказала; но прежде из этого сделай небольшой опреснок для меня и принеси мне; а для себя и для своего сына сделаешь после; ибо так говорит Господь Бог Израилев: мука в кадке не истощится, и масло в кувшине не убудет до того дня, когда Господь даст дождь на землю. И пошла она и сделала так, как сказал Илия; и кормилась она, и он, и дом ее несколько времени. Мука в кадке не истощалась, и масло в кувшине не убывало, по слову Господа, которое Он изрек чрез Илию. После этого заболел сын этой женщины, хозяйки дома, и болезнь его была так сильна, что не осталось в нем дыхания. И сказала она Илии: что мне и тебе, человек Божий? ты пришел ко мне напомнить грехи мои и умертвить сына моего. И сказал он ей: дай мне сына твоего. И взял его с рук ее, и понес его в горницу, где он жил, и положил его на свою постель, и воззвал к Господу и сказал: Господи Боже мой! неужели Ты и вдове, у которой я пребываю, сделаешь зло, умертвив сына ее? И простершись над отроком трижды, он воззвал к Господу и сказал: Господи Боже мой! да возвратится душа отрока сего в него! И услышал Господь голос Илии, и возвратилась душа отрока сего в него, и он ожил. И взял Илия отрока, и свел его из горницы в дом, и отдал его матери его, и сказал Илия: смотри, сын твой жив. И сказала та женщина Илии: теперь-то я узнала, что ты человек Божий, и что слово Господне в устах твоих истинно.

По прошествии многих дней было слово Господне к Илии в третий год: пойдй и

2 покажись Ахаву, и Я дам дождь на землю. И пошел Илия, чтобы показаться Ахаву.
3 Голод же сильный был в Самарии. И призвал Ахав Авдия, начальствовавшего над
4 дворцом. Авдий же был человек весьма богобоязненный, и когда Иезавель истреб-
5 ляла пророков Господних, Авдий взял сто пророков, и скрывал их, по пятидесяти
6 человек, в пещерах, и питал их хлебом и водою. И сказал Ахав Авдию: пойдй по
7 земле ко всем источникам водным и ко всем потокам на земле, не найдем ли где
8 травы, чтобы нам прокормить коней и лошаков и не лишиться скота. И разделили
9 они между собою землю, чтобы обойти ее: Ахав особо пошел одною дорогою, и
10 Авдий особо пошел другою дорогою. Когда Авдий шел дорогою, вот, навстречу
11 ему идет Илия. Он узнал его и пал на лице свое и сказал: ты ли это, господин мой
12 Илия? Тот сказал ему: я; пойдй, скажи господину твоему: «Илия здесь». Он ска-
13 зал: чем я провинился, что ты предаешь раба твоего в руки Ахава, чтоб умертвить
14 меня? Жив Господь Бог твой! нет ни одного народа и царства, куда бы не посылал
15 государь мой искать тебя; и когда ему говорили, *что тебя* нет, он брал клятву с
16 того царства и народа, что не могли отыскать тебя; а ты теперь говоришь: «пойдй,
17 скажи господину твоему: Илия здесь». Когда я пойду от тебя, тогда Дух Господень
18 унесет тебя, не знаю, куда; и если я пойду уведомить Ахава, и он не найдет тебя, то
19 он убьет меня; а раб твой богобоязнен от юности своей. Разве не сказано господину
20 моему, что я сделал, когда Иезавель убивала пророков Господних, как я скрывал сто
21 человек пророков Господних, по пятидесяти человек, в пещерах и питал их хлебом
22 и водою? А ты теперь говоришь: «пойдй, скажи господину твоему: Илия здесь»;
23 он убьет меня. И сказал Илия: жив Господь Саваоф, пред Которым я стою! сегодня
24 я покажусь ему. И пошел Авдий навстречу Ахаву и донес ему. И пошел Ахав на-
25 встречу Илию. Когда Ахав увидел Илию, то сказал Ахав ему: ты ли это, смущающий
26 Израиля? И сказал Илия: не я смущаю Израиля, а ты и дом отца твоего, тем, что
27 вы презрели повеления Господни и идете вслед Ваалам; теперь пошли и собери
28 ко мне всего Израиля на гору Кармил, и четыреста пятьдесят пророков Вааловых,
29 и четыреста пророков дубравных, питающихся от стола Иезавели. И послал Ахав
30 ко всем сынам Израилевым и собрал всех пророков на гору Кармил. И подошел
31 Илия ко всему народу и сказал: долго ли вам хромать на оба колена? если Господь
32 есть Бог, то последуйте Ему; а если Ваал, то ему последуйте. И не отвечал народ
33 ему ни слова. И сказал Илия народу: я один остался пророк Господень, а пророков
34 Вааловых четыреста пятьдесят человек [и четыреста пророков дубравных]; пусть
35 дадут нам двух тельцов, и пусть они выберут себе одного тельца, и рассекут его, и
36 положат на дрова, но огня пусть не подкладывают; а я приготовлю другого тель-
37 ца и положу на дрова, а огня не подложу; и призовите вы имя бога вашего, а я
38 призову имя Господа Бога моего. Тот Бог, Который даст ответ посредством огня,
39 есть Бог. И отвечал весь народ и сказал: хорошо, [пусть будет так]. И сказал Илия
40 пророкам Вааловым: выберите себе одного тельца и приготовьте вы прежде, ибо
41 вас много; и призовите имя бога вашего, но огня не подкладывайте. И взяли они
42 тельца, который дан был им, и приготовили, и призывали имя Ваала от утра до
43 полудня, говоря: Ваале, услышь нас! Но не было ни голоса, ни ответа. И скакали
44 они у жертвенника, который сделали. В полдень Илия стал смеяться над ними
45 и говорил: кричите громким голосом, ибо он бог; может быть, он задумался, или
46 занят чем-либо, или в дороге, а может быть, и спит, так он проснется! И стали они
47 кричать громким голосом, и кололи себя по своему обыкновению ножами и копья-
48 ми, так что кровь лилась по ним. Прошел полдень, а они всё еще бесновались до
49 самого времени вечернего жертвоприношения; но не было ни голоса, ни ответа, ни
50 слуха. [И сказал Илия Фесвитянин пророкам Вааловым: теперь отойдите, чтоб и

я совершил мое жертвоприношение. Они отошли и умолкли.] Тогда Илия сказал 30
всему народу: подойдите ко мне. И подошел весь народ к нему. Он восстановил раз-
рушенный жертвенник Господень. И взял Илия двенадцать камней, по числу колен 31
сынов Иакова, которому Господь сказал так: Израиль будет имя твое. И построил 32
из сих камней жертвенник во имя Господа, и сделал вокруг жертвенника ров, вме-
стимостью в две саты зерен, и положил дрова [на жертвенник], и рассек тельца, 33
и возложил его на дрова, и сказал: наполните четыре ведра воды и выливайте на 34
всесожигаемую жертву и на дрова. [И сделали так.] Потом сказал: повторите. И они
повторили. И сказал: сделайте *то же* в третий раз. И сделали в третий раз, и вода 35
полилась вокруг жертвенника, и ров наполнился водою. Во время приношения 36
вечерней жертвы подошел Илия пророк [и воззвал на небо] и сказал: Господи, Боже
Авраамов, Исааков и Израилев! [Услышь меня, Господи, услышь меня ныне в огне!]
Да познают в сей день [люди сии], что Ты один Бог в Израиле, и что я раб Твой и
сделал всё по слову Твоему. Услышь меня, Господи, услышь меня! Да познает народ 37
сей, что Ты, Господи, Бог, и Ты обратишь сердце их [к Тебе]. И ниспал огонь Гос- 38
подень и пожрал всесожжение, и дрова, и камни, и прах, и поглотил воду, которая
во рве. Увидев *это*, весь народ пал на лице свое и сказал: Господь есть Бог, Господь 39
есть Бог! И сказал им Илия: схватите пророков Вааловых, чтобы ни один из них 40
не укрылся. И схватили их, и отвел их Илия к потоку Киссону и заколол их там. И 41
сказал Илия Ахаву: пойди, ешь и пей, ибо слышен шум дождя. И пошел Ахав есть 42
и пить, а Илия взошел на верх Кармила и наклонился к земле, и положил лице свое
между коленами своими, и сказал отроку своему: пойди, посмотри к морю. Тот 43
пошел и посмотрел, и сказал: ничего нет. Он сказал: продолжай *это* до семи раз. В 44
седьмой раз тот сказал: вот, небольшое облако поднимается от моря, величиною в
ладонь человеческую. Он сказал: пойди, скажи Ахаву: «запрягай [колесницу твою]
и поезжай, чтобы не застал тебя дождь». Между тем небо сделалось мрачно от туч 45
и от ветра, и пошел большой дождь. Ахав же сел в колесницу, [заплакал] и поехал
в Изреель. И была на Илии рука Господня. Он опоясал чресла свои и бежал пред 46
Ахавом до самого Изрееля.

И пересказал Ахав Иезавели всё, что сделал Илия, и то, что он убил всех про- **19**
роков мечом. И послала Иезавель посланца к Илии сказать: [если ты Илия, а я 2
Иезавель, то] пусть то и то сделают мне боги, и еще больше сделают, если я завтра к
этому времени не сделаю с твоею душою того, что *сделано* с душою каждого из них.
Увидев это, он встал и пошел, чтобы спасти жизнь свою, и пришел в Вирсавию, ко- 3
торая в Иудее, и оставил отрока своего там. А сам отошел в пустыню на день пути 4
и, придя, сел под можжевельным кустом, и просил смерти себе и сказал: довольно
уже, Господи; возьми душу мою, ибо я не лучше отцов моих. И лег и заснул под 5
можжевельным кустом. И вот, Ангел коснулся его и сказал ему: встань, ешь [и пей].
И взглянул Илия, и вот, у изголовья его печеная лепешка и кувшин воды. Он поел 6
и напился и опять заснул. И возвратился Ангел Господень во второй раз, коснулся 7
его и сказал: встань, ешь [и пей], ибо дальняя дорога пред тобою. И встал он, поел 8
и напился, и, подкрепившись тою пищею, шел сорок дней и сорок ночей до горы
Божией Хорива. И вошел он там в пещеру и ночевал в ней. И вот, было к нему 9
слово Господне, и сказал ему *Господь*: что ты здесь, Илия? Он сказал: возревновал 10
я о Господе Боге Саваофе, ибо сыны Израилевы оставили завет Твой, разрушили
Твои жертвенники и пророков Твоих убили мечом; остался я один, но и моей души
ищут, чтобы отнять ее. И сказал: выйди и стань на горе пред лицом Господним, и 11
вот, Господь пройдет, и большой и сильный ветер, раздирающий горы и сокрушаю-
щий скалы пред Господом, но не в ветре Господь; после ветра землетрясение, но не

12 в землетрясении Господь; после землетрясения огонь, но не в огне Господь; после
13 огня веяние тихого ветра, [и там Господь]. Услышав *сие*, Илия закрыл лице свое
милотью своею, и вышел, и стал у входа в пещеру. И был к нему голос и сказал ему:
14 что ты здесь, Илия? Он сказал: возревновал я о Господе Боге Саваофе, ибо сыны
Израилены оставили завет Твой, разрушили жертвенники Твои и пророков Твоих
15 убили мечом; остался я один, но и моей души ищут, чтоб отнять ее. И сказал ему
Господь: пойдй обратно своею дорогою чрез пустыню в Дамаск, и когда придешь, то
16 помажь Азаила в царя над Сириею, а Ииуя, сына Намессиина, помажь в царя над
Израилем; Елисея же, сына Сафатова, из Авел-Мехолы, помажь в пророка вместо
17 себя; кто убежит от меча Азаилова, того умертвит Ииуй; а кто спасется от меча
18 Ииуева, того умертвит Елисей. Впрочем, Я оставил между Израильтянами семь
тысяч [мужей]; всех сих колени не преклонялись пред Ваалом, и всех сих уста не
19 лобызали его. И пошел он оттуда, и нашел Елисея, сына Сафатова, когда он орал;
двенадцать пар [волов] было у него, и сам он был при двенадцатой. Илия, проходя
20 мимо него, бросил на него милоть свою. И оставил [Елисей] волов, и побежал
за Илиею, и сказал: позволь мне поцеловать отца моего и мать мою, и я пойду за
21 тобою. Он сказал ему: пойдй и приходи назад, ибо что сделал я тебе? Он, отойдя
от него, взял пару волов и заколол их и, зажегши плуг волов, изжарил мясо их, и
роздал людям, и они ели. А сам встал и пошел за Илиею, и стал служить ему.

20 Венадад, царь Сирийский, собрал все свое войско, и с ним были тридцать два
2 царя, и кони и колесницы, и пошел, осадил Самарию и воевал против нее. И послал
3 послов к Ахаву, царю Израильскому, в город, и сказал ему: так говорит Венадад:
серебро твое и золото твое — мои, и жены твои и лучшие сыновья твои — мои.
4 И отвечал царь Израильский и сказал: да будет по слову твоему, господин мой
5 царь: я и все мое — твое. И опять пришли послы и сказали: так говорит Венадад:
я послал к тебе сказать: «серебро твое, и золото твое, и жён твоих, и сыновей
6 твоих отдай мне»; поэтому я завтра, к этому времени, пришлю к тебе рабов моих,
чтобы они осмотрели твой дом и дома служащих при тебе, и все дорогое для глаз
7 твоих взяли в свои руки и унесли. И созвал царь Израильский всех старейшин
земли и сказал: замечайте и смотрите, он замышляет зло; когда он присылал ко
мне за жёнами моими, и сыновьями моими, и серебром моим, и золотом моим,
8 я ему не отказал. И сказали ему все старейшины и весь народ: не слушай и не
9 соглашайся. И сказал он послам Венадада: скажите господину моему царю: все, о
чем ты присылал в первый раз к рабу твоему, я готов сделать, а этого не могу сделать.
10 И пошли послы и отнесли ему ответ. И прислал к нему Венадад сказать: пусть то
и то сделают мне боги, и еще больше сделают, если праха Самарийского достанет
11 по горсти для всех людей, идущих за мною. И отвечал царь Израильский и сказал:
12 скажите: пусть не хвалится подпоясывающийся, как распоясывающийся. Услышав
это слово, Венадад, который пил вместе с царями в палатках, сказал рабам своим:
13 осаждайте город. И они осадили город. И вот, один пророк подошел к Ахаву, царю
Израильскому, и сказал: так говорит Господь: видишь ли все это большое полчище?
14 вот, Я сегодня предам его в руку твою, чтобы ты знал, что Я Господь. И сказал
Ахав: чрез кого? Он сказал: так говорит Господь: чрез слуг областных начальников.
15 И сказал [Ахав]: кто начнет сражение? Он сказал: ты. [Ахав] счел слуг областных
начальников, и нашлось их двести тридцать два; после них счел весь народ, всех
16 сынов Израиленых, семь тысяч. И они выступили в полдень. Венадад же напился
допьяна в палатках вместе с царями, с тридцатью двумя царями, помогавшими ему.
17 И выступили прежде слуги областных начальников. И послал Венадад, и донесли
18 ему, что люди вышли из Самарии. Он сказал: если за миром вышли они, то схватите

их живыми, и если на войну вышли, также схватите их живыми. Вышли из города 19
слуги областных начальников, и войско за ними. И поражал каждый противника 20
своего; и побежали Сирияне, а Израильтяне погнались за ними. Венадад же, царь
Сирийский, спасся на коне с всадниками. И вышел царь Израильский, и взял коней 21
и колесниц, и произвел большое поражение у Сириян. И подошел пророк к царю 22
Израильскому и сказал ему: пойдя, укрепись, и знай и смотри, что тебе делать,
ибо по прошествии года царь Сирийский опять пойдет против тебя. Слуги царя 23
Сирийского сказали ему: Бог их есть Бог гор, [а не Бог долин,] поэтому они одолели
нас; если же мы сразимся с ними на равнине, то верно одолеем их. Итак вот что 24
сделай: удали царей, каждого с места его, и вместо них поставь областеначальников;
и набери себе войска столько, сколько пало у тебя, и коней, сколько было коней, 25
и колесниц, сколько было колесниц; и сразимся с ними на равнине, и тогда верно
одолеем их. И послушался он голоса их и сделал так. По прошествии года Венадад 26
собрал Сириян и выступил к Афеку, чтобы сразиться с Израилем. Собраны были 27
и сыны Израилевы и, взяв продовольствие, пошли навстречу им. И расположились
сыны Израилевы станом пред ними, как бы два небольшие стада коз, а Сирияне
наполнили землю. И подошел человек Божий, и сказал царю Израильскому: так 28
говорит Господь: за то, что Сирияне говорят: «Господь есть Бог гор, а не Бог долин»,
Я все это большое полчище предаю в руку твою, чтобы вы знали, что Я — Господь.
И стояли станом одни против других семь дней. В седьмой день началась битва, 29
и сыны Израилевы поразили сто тысяч пеших Сириян в один день. Остальные 30
убежали в город Афек; там упала стена на остальных двадцать семь тысяч человек.
А Венадад ушел в город и бегал из одной внутренней комнаты в другую. И сказали 31
ему слуги его: мы слышали, что цари дома Израилева цари милостивые; позволь
нам возложить вретича на чресла свои и веревки на головы свои и пойти к царю
Израильскому; может быть, он пощадит жизнь твою. И опоясали они вретичами 32
чресла свои и возложили веревки на головы свои, и пришли к царю Израильскому
и сказали: раб твой Венадад говорит: «пощади жизнь мою». Тот сказал: разве он
жив? он брат мой. Люди сии приняли это за *хороший* знак и поспешно подхватили 33
слово из уст его и сказали: брат твой Венадад. И сказал он: пойдите, приведите его. И
вышел к нему Венадад, и он посадил его *с собою* на колесницу. И сказал ему Венадад: 34
города, которые взял мой отец у твоего отца, я возвращу, и площади ты можешь
иметь для себя в Дамаске, как отец мой имел в Самарии. *Ахав сказал*: после договора
я отпущу тебя. И, заключив с ним договор, отпустил его. Тогда один человек из 35
сынов пророческих сказал другому, по слову Господа: бей меня. Но этот человек
не согласился бить его. И сказал ему: за то, что ты не слушаешь гласа Господня, 36
убьет тебя лев, когда пойдешь от меня. Он пошел от него, и лев, встретив его, убил
его. И нашел он другого человека, и сказал: бей меня. Этот человек бил его до того, 37
что изранил побоями. И пошел пророк и предстал пред царя на дороге, прикрыв 38
покрывалом глаза свои. Когда царь проезжал мимо, он закричал царю и сказал: раб 39
твой ходил на сражение, и вот, один человек, отошедший в сторону, подвел ко мне
человека и сказал: «стереги этого человека; если его не станет, то твоя душа будет за
его душу, или ты должен будешь отвесить талант серебра». Когда раб твой занялся 40
теми и другими делами, его не стало. — И сказал ему царь Израильский: таков тебе и
приговор, ты сам решил. Он тотчас снял покрывало с глаз своих, и узнал его царь, 41
что он из пророков. И сказал ему: так говорит Господь: за то, что ты выпустил 42
из рук твоих человека, закланного Мною, душа твоя будет вместо его души, народ
твой вместо его народа. И отправился царь Израильский домой встревоженный и 43
огорченный, и прибыл в Самарию.

21 И было после сих происшествий: у Навуфея Изреелитянина в Изреели был
2 виноградник подле дворца Ахава, царя Самарийского. И сказал Ахав Навуфею, говоря: отдай мне свой виноградник; из него будет у меня овощной сад, ибо он близко к моему дому; а вместо него я дам тебе виноградник лучше этого, или, если угодно
3 тебе, дам тебе серебра, сколько он стоит. Но Навуфей сказал Ахаву: сохрани меня
4 Господь, чтоб я отдал тебе наследство отцов моих! И пришел Ахав домой встревоженный и огорченный тем словом, которое сказал ему Навуфей Изреелитянин, говоря: не отдам тебе наследства отцов моих. И [в смущенном духе] лег на постель
5 свою, и отворотил лице свое, и хлеба не ел. И вошла к нему жена его Иезавель и сказала ему: отчего встревожен дух твой, что ты и хлеба не ешь? Он сказал ей: когда я
6 стал говорить Навуфею Изреелитянину и сказал ему: «отдай мне виноградник твой за серебро, или, если хочешь, я дам тебе *другой* виноградник вместо него», тогда он
7 сказал: «не отдам тебе виноградника моего, [наследства отцов моих]». И сказала ему Иезавель, жена его: что за царство было бы в Израиле, если бы ты так поступал? встань, ешь хлеб и будь спокоен; я доставлю тебе виноградник Навуфея Изреелитянина.
8 И написала она от имени Ахава письма, и запечатала их его печатью, и послала эти письма к старейшинам и знатым в его городе, живущим с Навуфеем.
9 В письмах она писала так: объявите пост и посадите Навуфея на первое место в
10 народе; и против него посадите двух негодных людей, которые свидетельствовали бы на него и сказали: «ты хулил Бога и царя»; и потом выведите его, и побейте его
11 камнями, чтоб он умер. И сделали мужи города его, старейшины и знатные, жившие в городе его, как приказала им Иезавель, так, как писано в письмах, которые
12, 13 она послала к ним. Объявили пост и посадили Навуфея во главе народа; и выступили два негодных человека и сели против него, и свидетельствовали на него эти недобрые люди пред народом, и говорили: Навуфей хулил Бога и царя. И вывели его
14 за город, и побили его камнями, и он умер. И послали к Иезавели сказать: Навуфей побит камнями и умер. Услышав, что Навуфей побит камнями и умер, Иезавель
15 сказала Ахаву: встань, возьми во владение виноградник Навуфея Изреелитянина, который не хотел отдать тебе за серебро; ибо Навуфея нет в живых, он умер. Когда
16 услышал Ахав, что Навуфей [Изреелитянин] был убит, [разодрал одежды свои и надел на себя вретище, а потом] встал Ахав, чтобы пойти в виноградник Навуфея
17 Изреелитянина и взять его во владение. И было слово Господне к Илии Фесвитянину: встань, пойди навстречу Ахаву, царю Израильскому, который в Самарии, вот, он теперь в винограднике Навуфея, куда пришел, чтобы взять *его* во владение;
18 и скажи ему: «так говорит Господь: ты убил, и еще вступаешь в наследство?» и скажи ему: «так говорит Господь: на том месте, где псы лизали кровь Навуфея, псы будут
19 лизать и твою кровь». И сказал Ахав Илии: нашел ты меня, враг мой! Он сказал: нашел, ибо ты предался тому, чтобы делать неуютное пред очами Господа [и раздражать Его]. [Так говорит Господь:] вот, Я наведу на тебя беды и вымету за тобою
20 и истреблю у Ахава мочащегося к стене и заключенного и оставшегося в Израиле. И поступлю с домом твоим так, как поступил Я с домом Иеровоама, сына Наватова, и с домом Ваасы, сына Ахиина, за оскорбление, которым ты раздражил *Меня* и ввел
21 Израиля в грех. Также и о Иезавели сказал Господь: псы съедят Иезавель за стеною
22 Изрееля. Кто умрет у Ахава в городе, того съедят псы, а кто умрет на поле, того расклюют птицы небесные; не было еще такого, как Ахав, который предался бы
23 тому, чтобы делать неуютное пред очами Господа, к чему подущала его жена его
24 Иезавель; он поступал весьма гнусно, следуя идолам, как делали Амореи, которых Господь прогнал от лица сынов Израилевых. Выслушав все слова сии, Ахав
25 [умилялся пред Господом, ходил и плакал,] разодрал одежды свои, и возложил на

тело свое вретище, и постился, и спал во вретище, и ходил печально. И было слово 28
Господне к Илии Фесвитянину [об Ахаве], и сказал Господь: видишь, как смирился 29
предо Мною Ахав? За то, что он смирился предо Мною, Я не наведу бед в его дни;
во дни сына его наведу беды на дом его.

Прожили три года, и не было войны между Сириею и Израилем. На третий год **22, 2**
Иосафат, царь Иудейский, пошел к царю Израильскому. И сказал царь Израиль- 3
ский слугам своим: знаете ли, что Рамоф Галаадский наш? А мы так долго молчим,
и не берем его из руки царя Сирийского. И сказал он Иосафату: пойдешь ли ты 4
со мною на войну против Рамофа Галаадского? И сказал Иосафат царю Израиль-
скому: как ты, так и я; как твой народ, так и мой народ; как твои кони, так и мои 5
кони. И сказал Иосафат царю Израильскому: спроси сегодня, что скажет Господь. 6
И собрал царь Израильский пророков, около четырехсот человек и сказал им: идти 7
ли мне войною на Рамоф Галаадский, или нет? Они сказали: иди, Господь предаст 8
его в руки царя. И сказал Иосафат: нет ли здесь еще пророка Господня, чтобы нам 9
вопросить чрез него Господа? И сказал царь Израильский Иосафату: есть еще один 10
человек, чрез которого можно спросить Господа, но я не люблю его, ибо он не 11
пророчествует о мне доброго, а только худое, — это Михей, сын Иемвлая. И сказал 12
Иосафат: не говори, царь, так. И позвал царь Израильский одного евнуха и сказал: 13
сходи поскорее за Михеем, сыном Иемвлая. Царь Израильский и Иосафат, царь 14
Иудейский, сидели каждый на седалище своем, одетые в *царские* одежды, на пло- 15
щади у ворот Самарии, и все пророки пророчествовали пред ними. И сделал себе 16
Седекия, сын Хенааны, железные рога, и сказал: так говорит Господь: сими избо- 17
дешь Сириян до истребления их. И все пророки пророчествовали то же, говоря: 18
иди на Рамоф Галаадский, будет успех, Господь предаст *его* в руку царя. Послан- 19
ный, который пошел позвать Михея, говорил ему: вот, речи пророков единогласно
предвещают царю доброе; пусть бы и твое слово было согласно с словом каждого 20
из них; изреки и ты доброе. И сказал Михей: жив Господь! я изреку то, что скажет 21
мне Господь. И пришел он к царю. Царь сказал ему: Михей! идти ли нам войною 22
на Рамоф Галаадский, или нет? И сказал тот ему: иди, будет успех, Господь предаст 23
его в руку царя. И сказал ему царь: еще и еще заклинаю тебя, чтобы ты не говорил 24
мне ничего, кроме истины во имя Господа. И сказал он: я вижу всех Израильтян, 25
рассеянных по горам, как овец, у которых нет пастыря. И сказал Господь: нет у них 26
начальника, пусть возвращаются с миром каждый в свой дом. И сказал царь Изра- 27
ильский Иосафату: не говорил ли я тебе, что он не пророчествует о мне доброго, а 28
только худое? И сказал [Михей]: [не так; не я, а] выслушай слово Господне: я видел 29
Господа, сидящего на престоле Своем, и все воинство небесное стояло при Нем, по 30
правую и по левую руку Его; и сказал Господь: кто склонил бы Ахава, чтобы он 31
пошел и пал в Рамофе Галаадском? И один говорил так, другой говорил иначе; и 32
выступил один дух, стал пред лицом Господа и сказал: я склоню его. И сказал ему 33
Господь: чем? Он сказал: я выйду и сделаюсь духом лживым в устах всех пророков 34
его. *Господь* сказал: ты склонишь его и исполнишь это; пойдя и сделай так. И вот, 35
теперь попустил Господь духа лживого в уста всех сих пророков твоих; но Господь 36
изрек о тебе недоброе. И подошел Седекия, сын Хенааны, и, ударив Михея по щеке, 37
сказал: как, неужели от меня отошел Дух Господень, чтобы говорить в тебе? И ска- 38
зал Михей: вот, ты увидишь *это* в тот день, когда будешь бегать из одной комнаты 39
в другую, чтоб укрыться, и сказал царь Израильский: возьмите Михея и отведите 40
его к Амону градоначальнику и к Иоасу, сыну царя, и скажите: так говорит царь: 41
посадите этого в темницу и кормите его скудно хлебом и скудно водою, доколе 42
я не возвращусь в мире. И сказал Михей: если возвратишься в мире, то не Гос- 43

29 подь говорил чрез меня. И сказал: слушай, весь народ! И пошел царь Израильский
30 и Иосафат, царь Иудейский, к Рамофу Галаадскому. И сказал царь Израильский
Иосафату: я переоденусь и вступлю в сражение, а ты надень твои *царские* одежды. И
31 переоделся царь Израильский и вступил в сражение. Сирийский царь повелел на-
чальникам колесниц, которых у него было тридцать два, сказав: не сражайтесь ни с
32 малым, ни с великим, а только с одним царем Израильским. Начальники колесниц,
увидев Иосафата, подумали: «верно это царь Израильский», и поворотили на него,
33 чтобы сразиться с ним. И закричал Иосафат. Начальники колесниц, видя, что это
34 не Израильский царь, поворотили от него. А один человек случайно натянул лук
и ранил царя Израильского сквозь швы лат. И сказал он своему вознице: повороти
35 назад и вывези меня из войска, ибо я ранен. Но сражение в тот день усилилось, и
царь стоял на колеснице против Сириян, и вечером умер, и кровь из раны лилась в
36 колесницу. И провозглашено было по всему стану при захождении солнца: каждый
37 иди в свой город, каждый в свою землю! И умер царь, и привезен был в Самарию,
38 и похоронили царя в Самарии. И обмыли колесницу на пруде Самарийском, и псы
39 лизали кровь его, и омывали блудницы, по слову Господа, которое Он изрек. Про-
чие дела Ахава, все, что он делал, и дом из слоновой кости, который он построил, и
40 все города, которые он строил, описаны в летописи царей Израильских. И почил
Ахав с отцами своими, и воцарился Охозия, сын его, вместо него. Иосафат, сын
41 Асы, воцарился над Иудеею в четвертый год Ахава, царя Израильского. Тридцати
42 пяти лет был Иосафат, когда воцарился, и двадцать пять лет царствовал в Иерусали-
43 ме. Имя матери его Азува, дочь Салаила. Он ходил во всем путем отца своего Асы,
не сходил с него, делая угодное пред очами Господними. Только высоты не были
44 отменены; народ еще совершал жертвы и курения на высотах. Иосафат заключил
45 мир с царем Израильским. Прочие дела Иосафата и подвиги его, какие он совер-
46 шил, и как он воевал, описаны в летописи царей Иудейских. И остатки блудников,
47 которые остались во дни отца его Асы, он истребил с земли. В Идумее тогда не бы-
48 ло царя; *был* наместник царский. [Царь] Иосафат сделал корабли на море, чтобы
49 ходить в Офир за золотом; но они не дошли, ибо разбились в Ецион-Гавере. Тогда
сказал Охозия, сын Ахава, Иосафату: пусть мои слуги пойдут с твоими слугами на
50 кораблях. Но Иосафат не согласился. И почил Иосафат с отцами своими и был
погребен с отцами своими в городе Давида, отца своего. И воцарился Иорам, сын
51 его, вместо него. Охозия, сын Ахава, воцарился над Израилем в Самарии, в сем-
надцатый год Иосафата, царя Иудейского, и царствовал над Израилем [в Самарии]
52 два года, и делал неугодное пред очами Господа, и ходил путем отца своего и путем
53 матери своей и путем Иеровоама, сына Наватова, который ввел Израиля в грех: он
служил Ваалу и поклонялся ему и прогневал Господа Бога Израилева всем тем, что
делал отец его.